trovaprezzi.it

Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Chicco All Around Eco + Acquamarina o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Giochi da esterno

trovaprezzi.it

Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Chicco All Around Deluxe o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Giochi da esterno

12 m+

All Around Deluxe Ride On

DE GEBRAUCHSANLEITUNG ALL AROUND DELUXE

ALTER: 12-36 M

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf.

SICHERHEITSHINWEISE
Für die Sicherheit Ihres Kindes: **ACHTUNG!**

- Eventuelle Kunststoffbeutel und alle Verpackungsteile (z.B. Schnürbänder, Befestigungselemente, usw.) entfernen und entsorgen oder für Kinder unzugänglich aufbewahren. Erstickungsgefahr!
- Aufgrund seiner konstruktiven Eigenschaften nicht für Kinder über 36 Monate oder mit Körpergewicht über 20 kg geeignet.
- Dieses Spielzeug darf nur von einem Erwachsenen montiert werden. Das Spielzeug nicht benutzen, bevor es ganz montiert ist und der korrekte Zusammenbau aller Teile kontrolliert wurde.
- Das Spielzeug darf nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Wenn Beschädigungen vorliegen, das Spielzeug nicht mehr verwenden und von Kindern fern halten.
- Lassen Sie Ihr Kind mit dem Spielzeug nur auf ebenen und stabilen Oberflächen spielen.
- Nicht auf Straßen, Zufahrten, an Hängen oder auf holprigen Wegen verwenden; sicherstellen, dass das Spielzeug in hindernisfreien Bereichen und fern von möglichen Gefahrenquellen (z.B. Swimmingpools, Kanälen, Seen, Treppen, usw.) verwendet wird.
- Nur für den privaten Hausgebrauch geeignet (Im Innen- und Außenbereich).
- Die Sicherheit des Spielzeugs ist dann gewährleistet, wenn jeweils nur ein Kind darauf steigt. Lassen Sie niemals zwei oder mehr Kinder gleichzeitig auf dem Spielzeug Platz nehmen.
- Ziehen Sie dem Kind stets gut geschnürte Schuhe an.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Das Spielzeug nicht den Witterungseinflüssen ausgesetzt lassen (Regen, direktes Sonnenlicht usw.).
- Der Kunststoff könnte bei starker Kälte brüchig werden. In diesem Fall das Spielzeug von dem Kind fern halten und an einen warmen und geschützten Ort bringen.
- Das Spielzeug muss mit Vorsicht benutzt werden, denn es erfordert ein gewisses Geschick des Kindes, um Stürze oder Zusammenstöße und demzufolge Verletzungen des Benutzers oder Dritter zu vermeiden.
- Bitte zeigen Sie dem Kind, wie das Spielzeug korrekt benutzt wird.
- Das Spielzeug darf von dem Kind erst verwendet werden, wenn es in der Lage ist, selbstständig und ohne Rückenlehne zu sitzen.

EINLEITUNG
Der Rutscher All Around von Chicco ist ein vielseitiges Produkt, bei dem die Eltern dem Kind die Freiheit lassen können, sich selbstständig zu bewegen, oder sie können es mit dem anbringbaren Schiebegriff begleiten. Die schwenkbaren Räder ermöglichen ein einfaches Manövrieren, sowohl für die Eltern als auch für das Kind, und sind besonders für den Gebrauch in der Wohnung geeignet. Das Spielzeug wird den Ansprüchen des Kindes ab 12 Monaten gerecht, dank der zwei verschiedenen Gebrauchsmöglichkeiten:
- Rutscher zum Schieben (empfohlen für Kinder von 12 bis 18 Monate);
- Rutscher (empfohlen für Kinder von 18 bis 36 Monate).

Das Lenkrad des Rutschers All Around Deluxe ist ein unterhaltsames elektronisches Aktivitätscenter, mit vielen Klängen und manuellen Tätigkeiten, das in allen Phasen der Rutschernutzung benutzt werden kann.
Achtung: Wenn das Spielzeug als Rutscher verwendet wird, ist der Schiebegriff abzunehmen. Dieser Teil des Spielzeugs darf niemals vom Kind benutzt werden.

LISTE DER BESTANDTEILE (Abb. A)
1. Fahrzeugkörper
2. Sitz
3. Radkappen (x4)
4. Räder (x2)
5. Elektronisches Lenkrad
6. Schrauben zur Befestigung des Lenkrads
7. Schiebegriff
8. Rohr zum Schieben
9. Schrauben zur Befestigung des Griffs (x2)

MONTAGE DES PRODUKTS
Befolgen Sie die Anweisungen von Abbildung B bis Abbildung P. Kontrollieren Sie stets die erfolgte Befestigung der Bestandteile (in den Abbildungen durch "Click" angezeigt). Für die Montage ist ein Kreuzschraubenzieher erforderlich (nicht in der Packung enthalten).

ANBRINGEN DER ETIKETTEN
Nach der Montage die Etiketten wie in Abbildung Q gezeigt anbringen. Nehmen Sie auch das Foto auf der Verpackung zur Vorlage.

EINLEGEN UND/ODER AUSTAUSCHEN DER BATTERIEN
ACHTUNG!
- Die Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Zum Austauschen der Batterien: Die Schrauben, mit denen das Lenkrad am Fahrzeugkörper befestigt ist, mit einem Schraubenzieher lösen (Abb. L und M) und das Lenkrad abnehmen. Die Schraube der Klappe auf dem Lenkrad mit einem Schraubenzieher lösen (Abb. R), die Klappe abnehmen, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, die neuen Batterien mit der richtigen Polausrichtung (siehe Angaben auf dem Produkt) einlegen, die Klappe wieder anbringen und die Schraube festziehen. Das Lenkrad wieder auf den Fahrzeugkörper aufsetzen und die Schrauben mit einem Schraubenzieher anschrauben (Abb. I, L und M).
- Batterien vom gleichen oder einem gleichwertigen Typ wie die für den Betrieb dieses Produkts empfohlenen verwenden.
- Keine Alkali- Standard- (Zink/Kohle) oder wiederaufladbare (Nickel/Cadmium) Batterien miteinander mischen.
- Leere Batterien nicht mit neuen durcheinanderbringen.
- Die Batterien oder eventuelle Werkzeuge nicht in Reichweite von Kindern lassen.
- Die Batterieklemmen nicht kurzschließen.
- Die leeren Batterien des Produktes stets entnehmen, um eventuelle Flüssigkeitsverluste, die das Produkt beschädigen könnten, zu vermeiden.
- Die Batterien stets herausnehmen, wenn das Produkt über längere Zeit nicht benutzt wird.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Spielzeug, bevor Sie es entsorgen.
- Leere Batterien nicht verbrennen oder in die Umwelt werfen, sondern der getrennten Abfallsammlung zuführen.
- Sollte aus den Batterien Flüssigkeit austreten, ersetzen Sie diese umgehend, säubern Sie das Batteriefach gründlich und waschen Sie sich sorgfältig die Hände, falls Sie mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind.
- Nicht versuchen, die nicht wiederaufladbaren Batterien aufzuladen: sie könnten explodieren.
- Das Spielzeug ist nicht für den Betrieb mit auswechselbaren Lithium-Batterien geeignet. ACHTUNG: Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Gefahrensituationen führen.
- Vom Gebrauch wiederaufladbarer Batterien wird abgeraten, sie könnten die Funktionalität des Spielzeugs einschränken.
- Sollten wiederaufladbare Batterien verwendet werden, sind diese aus dem Spielzeug zu nehmen, um sie wieder aufzuladen. Die Batterie darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2012/19/EU.
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

REINIGUNG & WARTUNG
Zur Reinigung des Spielzeugs ein weiches, leicht mit Wasser angefeuchtetes Tuch verwenden.
Das Spielzeug vor Stößen, Hitze, Staub, Sand, Feuchtigkeit und Wasser schützen.
Made in Italy

GARANTIE
Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung) auftreten. Die Garantie ist verwirkt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Bezüglich der Garantiedauer für Konformitätsfehler verweisen wir auf die nationalen Rechtsvorschriften des Kauflandes.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES DE ALL AROUND DELUXE

EDAD RECOMENDADA: 12-36 MESES

Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.

ADVERTENCIAS
Para la seguridad de su niño: **¡ADVERTENCIA!**

- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños.Peligro de asfixia..
- No debe utilizarse por niños mayores de 36 meses o con peso corporal superior a los 20 kg/44 lbs, debido a sus características constructivas.
- El montaje de este juguete debe estar exclusivamente a cargo de un adulto. No utilice el juguete antes de que esté montado por completo y se haya verificado el correcto ensamblaje.
- El juguete debe usarse únicamente bajo la supervisión constante de un adulto.
- Verifique regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El juguete debe utilizarse solamente sobre superficies planas y estables.
- No lo utilice en la calle, en zonas de paso o caminos inclinados, ni sobre terrenos irregulares; asegúrese de que el juguete se utilice en zonas sin obstáculos y alejado de lugares que puedan constituir un peligro (como piscinas, canales, lagos, escaleras, etc.).
- Solo para uso doméstico externo e interno.
- Para el uso seguro del juguete, éste debe ser utilizado por un solo niño a la vez. • Nunca deje que se suban en el juguete dos o más niños al mismo tiempo.
- Asegúrese de que el niño tenga los zapatos bien abrochados.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.
- No deje el juguete expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol directo, etc.).
- En presencia de frío intenso los materiales de plástico pueden perder elasticidad y volverse frágiles; en tal caso mantenga el juguete fuera del alcance del niño y guárdelo en un lugar cálido y cubierto.
- El juguete debe utilizarse con atención puesto que requiere determinadas habilidades por parte del niño para evitar caídas o choques con consiguientes lesiones para él mismo o para otros.
- Es necesario darle al niño instrucciones adecuadas para el uso correcto del juguete.
- El producto debe ser utilizado por el niño solamente cuando éste pueda mantenerse por sí mismo con la espalda recta.

INTRODUCCIÓN
El correpasillos All Around de Chicco es un producto versátil, en el que los padres pueden dejar que el niño se mueva libremente, o bien, acompañarlo gracias al asa trasera. Las ruedas giratorias permiten un fácil manejo tanto alpadre como al niño, y son ideales especialmente para su uso en los ambientes domésticos. Este juguete satisface adecuadamente las necesidades de los niños a partir de los 12 meses gracias a sus dos modalidades de uso:
- Empuja y camina (recomendado para niños de 12 a 18 meses de edad);
- Primeros pasos (recomendado para niños de 18 a 36 meses de edad).

El volante de All Around Deluxe es un divertido centro de actividades electrónico lleno de sonidos, luces y actividades manuales, que puede utilizarse en cualquiera de las modalidades de uso del juguete.
Advertencia: en la modalidad de uso primeros pasos el asa debe quitarse, este componente del juguete nunca debe ser utilizado por el niño.

LISTADO DE COMPONENTES (fig. A)
1. Cuerpo del coche
2. Asiento
3. Cubierta de la rueda (x4)
4. Ruedas (x2)
5. Volante electrónico
6. Tornillos para fijar el volante
7. Asa para empujar
8. Tubo para empujar el producto
9. Tornillos para fijar el asa (x2)

ENSAMBLAJE DEL PRODUCTO
Siga las instrucciones desde la figura B hasta la figura P. Controle siempre que las partes queden bien enganchadas(donde aparece indicado "click" en las figuras).Para el ensamblaje hace falta un destornillador de estrella (no incluido en la caja).

COLOCACIÓN DE LAS ETIQUETAS
Al terminar el ensamblaje, proceda con la colocación de las etiquetas como se muestra en la figura Q. Tenga como referencia también las fotografías de la caja.

INTRODUCCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS
¡ADVERTENCIA!
- La sustitución de las pilas es una tarea que debe realizar siempre un adulto.
- Para sustituir las pilas: afloje los tornillos que fijan el volante al cuerpo del coche utilizando un destornillador (fig. L y M) y quite el volante. Afloje el tornillo de la tapa del volante con un destornillador (fig. R), quite la tapa, extraiga las pilas agotadas de su compartimento, coloque las pilas nuevas prestando atención a la correcta polaridad de inserción (como se indica en el producto), vuelva a colocar la tapa y apriete bien el tornillo. Coloque nuevamente el volante en el cuerpo del coche y atornille los tornillos con un destornillador (fig. I, L y M).
- Utilice pilas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (zinc-carbono) y recargables (níquel-cadmio).
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No deje las pilas o posibles herramientas al alcance de los niños.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- Saque siempre las pilas usadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Saque las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- Saque las pilas del juguete antes de su eliminación.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpie el compartimento y lávese bien las manos en caso de contacto con el líquido.
- No intente recargar las pilas no recargables: podrían explotar.
- El juguete no se ha diseñado para funcionar con baterías sustituibles de litio. ADVERTENCIA: el uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.
- No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete.
- Si se utilizan pilas recargables, sáquelas del juguete antes de recargarlas; la recarga debe hacerse solamente bajo la supervisión de una persona adulta.

Este producto cumple con la Directiva 2012/19/UE.
El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE
Para limpiar el juguete utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua.
Proteja el juguete de golpes, calor, polvo, arena, humedad y agua.
Fabricado en Italia

GARANTÍA
El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones. Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales. Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remítase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES ALL AROUND DELUXE

IDADE DE UTILIZAÇÃO: 12-36 M

Recomenda-se que, antes da utilização, leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

ADVERTÊNCIAS
Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**

- Remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Não deve ser usado por crianças com mais de 36 meses ou com peso superior a 20 kg/44 lbs, pelas suas características estruturais.
- A montagem deste brinquedo deve ser efetuada exclusivamente por um adulto. Não utilize o brinquedo antes de ter completado todas as operações de montagem nem antes de ter verificado que a mesma foi realizada corretamente.
- A utilização do brinquedo deve ser feita sempre sob a vigilância permanente de um adulto.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado apenas numa superfície plana e estável.
- Não permita a utilização deste brinquedo em estradas, vias de acesso, declives ou pisos íngremes; certifique-se de que o brinquedo é usado em zonas sem obstáculos e longe de locais que possam constituir perigo (como piscinas, canais, lagos, escadas, etc.).
- Apenas para uso doméstico no exterior e no interior.
- Para uma utilização em segurança, o brinquedo só deve ser utilizado por uma criança de cada vez. Nunca permita que o brinquedo seja utilizado simultaneamente por duas ou mais crianças.
- Aperte bem os atacadores dos sapatos da criança.
- Não utilize o brinquedo de modo diferente do recomendado.
- Não deixe o brinquedo exposto aos agentes atmosféricos (chuva, luz direta do sol, etc.).
- Não deixe o brinquedo exposto a frio intenso, pois os materiais de plástico podem perder a elasticidade e tornarem-se frágeis. No caso de se verificarem temperaturas muito baixas, não deixe o brinquedo ao alcance das crianças e guarde-o num local ameno e abrigado.
- O brinquedo deve ser usado com cuidado, porque exige uma certa habilidade por parte da criança para evitar quedas ou colisões, com as consequentes lesões, para ela ou para terceiros.
- É necessário transmitir à criança as instruções adequadas para uma correta utilização do brinquedo.
- O produto deve ser utilizado pela criança apenas quando conseguir manter-se com as costas direitas de forma autónoma.

INTRODUÇÃO
O cavalgável All Around da Chicco é um brinquedo versátil, que permite à criança deslocar-se livremente ou acompanhada por um adulto graças à pega amovível. As rodas direcionáveis facilitam as manobras, tanto aos pais como à criança, e são particularmente úteis quando o brinquedo é utilizado em espaços domésticos. O brinquedo cumpre adequadamente as exigências da criança a partir dos 12 meses graças a dois modos de uso possíveis:
- Empurra e Anda (recomendado para crianças dos 12 aos 18 meses de idade);
- Cavalgável (recomendado para crianças dos 18 aos 36 meses de idade).

O volante do All Around Deluxe é um divertido centro de atividades eletrónico, cheio de sons, luzes e atividades manuais que pode ser utilizado em qualquer configuração do brinquedo.
Atenção: no modo de uso cavalgável, a pega deve ser removida, pois este componente do brinquedo nunca deve ser utilizado pela criança.

LISTA DE COMPONENTES (fig. A)
1. Estrutura do Automóvel
2. Banco
3. Cobertura de roda (x4)
4. Rodas (x2)
5. Volante eletrónico
6. Parafusos para fixação do volante
7. Pega para empurrar
8. Cabo para empurrar o brinquedo
9. Parafusos para fixação da pega (x2)

MONTAGEM DO PRODUTO
Siga as instruções da figura B à figura P. Verifique sempre o encaixe dos componentes (quando presente, é indicado pela palavra "clique" nas figuras). Para efetuar a montagem, é necessária uma chave estrela (não incluída na embalagem).

APLICAÇÃO DE ETIQUETAS
Após a montagem, proceda à aplicação das etiquetas, conforme indicado na figura Q. Consulte também as fotografias da embalagem.

INTRODUÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS
ATENÇÃO!
- A substituição das pilhas deve ser efetuada apenas por um adulto.
- Para substituir as pilhas: afrouxe os parafusos que fixam o volante à estrutura da máquina com uma chave de fendas (fig. L e M) e retire o volante. Desaperte o parafuso da tampa do volante com uma chave de fendas (fig. R), retire a tampa, remova do compartimento as pilhas gastas e introduza as pilhas novas, tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade correta (como indicado no produto). Coloque a tampa e aperte bem o parafuso. Volte a posicionar o volante na estrutura da máquina e aperte os parafusos com uma chave de fendas (fig. I, L e M).
- Utilize pilhas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas standard (carbono-zinco) com pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Nunca deixe as pilhas ou eventuais utensílios ao alcance das crianças.
- Não coloque os contactos de alimentação em curto-circuito.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificá-lo.
- Retire sempre as pilhas no caso de não utilização prolongada do produto.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de o eliminar.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: poderiam explodir.
- O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas recarregáveis de lítio. ATENÇÃO: o uso indevido pode gerar condições de perigo.
- Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderão prejudicar o correto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar; a recarga deve ser efetuada somente sob a vigilância de um adulto.

Este produto é conforme à Diretiva 2012/19/UE.
O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens elétricas e eletrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
Para limpar o brinquedo, utilize um pano macio ligeiramente humedecido com água.
Aplicação de Autocolantes
Fabricado em Itália

GARANTIA
O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de utilização. A garantia não poderá portanto, aplicar-se, relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. O prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.

IT MANUALE ISTRUZIONI ALL AROUND DELUXE

ETÀ D'USO: 12-36 M

Si raccomanda di leggere prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

AVVERTENZE
Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Non adatto a bambini di età superiore a 36 mesi o con peso corporeo maggiore di 20 kg/44lbs di peso, per le sue caratteristiche costruttive.
- Il montaggio di questo gioco deve essere effettuato solo da un adulto. Non usare il gioco finché non siano state completate tutte le operazioni di montaggio e di verifica del corretto assemblaggio.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Far utilizzare il gioco solo su superfici piane e stabili.
- Non utilizzarlo su strade, vie di accesso o tratti in pendenza o fondi sconnessi; assicurarsi che il gioco venga utilizzato in zone prive di ostacoli e lontano da luoghi che potrebbero costituire pericolo (quali piscine, canali, laghi, scale, ecc.).
- Solo per uso domestico esterno e interno.
- Il gioco consente un utilizzo in sicurezza con un solo bambino alla volta. Non lasciare mai salire sul gioco due o più bambini contemporaneamente.
- Fare indossare sempre le scarpe ben allacciate.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- Non lasciare il gioco esposto agli agenti atmosferici (pioggia, sole diretto ecc.).
- In presenza di freddo intenso i materiali plastici possono perdere di elasticità e diventare fragili, in tal caso non lasciare il giocattolo alla portata del bambino e riporre il gioco in un luogo caldo e riparato.
- Il giocattolo deve essere usato con cautela poiché richiede una certa abilità da parte del bambino per evitare cadute o collisioni con conseguenti lesioni all'utente o a terze parti.
- È necessario dare al bambino istruzioni adeguate per uso corretto del giocattolo.
- Il prodotto deve essere utilizzato dal bambino solo quando sarà in grado di sostenersi autonomamente sulla schiena.

INTRODUZIONE
Il cavalcabile All Around di Chicco è un prodotto versatile, dove il genitore può lasciare libero il bambino di muoversi in autonomia, oppure accompagnarlo tramite il maniglione agganciabile. Le ruote piroettanti permettono facilità di manovra sia al genitore che al bambino, e sono particolarmente adatte all'uso negli spazi domestici. Il gioco risponde adeguatamente alle esigenze del bambino a partire dai 12 mesi grazie a due differenti modalità di utilizzo:
- Spingi e Vai (consigliato dai 12 ai 18 mesi d'età del bambino);
- Cavalcabile (consigliato dai 18 fino ai 36 mesi d'età del bambino).

Il volante di All Around Deluxe è un divertente centro attività elettronico, ricco di suoni, luci ed attività manuali da utilizzare in qualsiasi configurazione di gioco.
Attenzione nella modalità d'uso cavalcabile il maniglione deve essere rimosso, questo componente del gioco non deve mai essere utilizzato dal bambino.

ELENCO COMPONENTI (fig. A)
1. Corpo macchina
2. Sedile
3. Copriruota (x4)
4. Ruote (x2)
5. Volante elettronico
6. Viti per fissaggio volante
7. Maniglione di spinta
8. Tubo per spingere il prodotto
9. Viti per fissaggio maniglia (x2)

ASSEMBLAGGIO PRODOTTO
Seguire le istruzioni dalla figura B alla figura P. Controllare sempre l'avvenuto aggancio dei componenti (ove presente è indicato da "click" nelle figure). Per l'assemblaggio è necessario un cacciavite a stella (non incluso nella confezione).

APPLICAZIONE ETICHETTE
Dopo l'assemblaggio, procedere con l'applicazione delle etichette come indicato nella figura Q. Prendere come ulteriore riferimento le foto del packaging.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE
ATTENZIONE!
- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile: allentare le viti che fissano il volante al corpo macchina con un cacciavite (fig. L e M) ed asportare il volante. Allentare la vite del portello del volante con un cacciavite (fig. R), asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite. Riposizionare il volante sul corpo macchina ed avvitare le viti con un cacciavite (fig. I, L e M).
- Utilizzare pile uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbone-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non mischiare pile scariche con pile nuove
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. ATTENZIONE: l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.

Questo prodotto e conforme alla Direttiva 2012/19/UE.
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO
Per la pulizia del gioco utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua.
Proteggere il giocattolo da urti, calore, polvere, sabbia, umidità e acqua.
Made in Italy

GARANZIA
Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

EN INSTRUCTION MANUAL ALL AROUND DELUXE

FOR AGES: 12-36 M

Please read these instructions carefully before using the toy and keep for future reference.

WARNINGS
For your child's safety: **WARNING!**

- Plastic bags and other components which are not part of the toy (e.g, ties, fasteners, etc..) must be removed before use and kept out of the reach of children. Choking hazard.
- Not to be used by children over 36 months of age or those weighing over 20kg/44lbs, due to its construction.
- This product must only be assembled by an adult. Do not use the toy until it has been fully assembled and checked.
- This toy should only be used under the supervision of an adult.
- Regularly inspect the toy for signs of wear and any damage. In presence of damage in any part of the product, do not use and keep it out of children's reach.
- The toy must always be used on flat, level surfaces.
- Do not use on roads, access roads, slopes or rough surfaces. Make sure that the toy is used in areas free from obstacles and away from places that could be dangerous (such as swimming pools, canals, lakes, stairs, etc.)
- Only for indoor and outdoor domestic use.
- The toy can be used safely by only one child at a time. Never allow two or more children to use it at once.
- Make sure that your child's footwear is always correctly laced or fastened.
- Do not use this toy in any way other than those illustrated in the manual.
- Do not leave the toy exposed to environmental elements (rain, direct sunlight, etc.).
- Do not use this toy in very cold temperatures conditions, as the product's plastic material, can lose its elasticity and become fragile. Should this happen, keep the toy out of reach of children, and store it in a warm and dry place.
- This toy must be used with caution as children need a certain level of ability in order to be able to ride it safely and avoid falls or collisions which can cause injuries to users or third parties.
- Before allowing children to use the toy, it is recommended to teach them how to use it properly.
- The product must be used by toddlers only when they are able to support themselves on the back without any help.

INTRODUCTION
The All Around ride-on by Chicco is a versatile product where parents can let their child move around independently, or accompany him/her using the attachable handle. The swivel wheels make it easy for the child and parent to steer the toy and are especially suitable for use inside the house. The toy responds adequately to the needs of children aged 12 months and up thanks to two different modes of use:
- Push and Go (recommended from 12 to 18 months of age);
- Ride-on (recommended from 18 to 36 months of age).

The steering wheel of the All Around Deluxe is a fun electronic activity console, full of sounds, lights and manual activities to use in any type of play configuration.
Be sure to remove the handle when using the toy in ride-on mode as this part of the toy must never be used by the child.

LIST OF CONTENTS (Fig. A)
1. Car body
2. Seat
3. Wheel cover (x4)
4. Wheels (x2)
5. Electronic steering wheel
6. Steering wheel fastening screws
7. Push handle
8. Toy push pipe
9. Handle fastening screws (x2)

PRODUCT ASSEMBLY
Follow the instructions from figure B to figure P. Make sure that the components have snapped into place (this is shown by a "click" in the diagram for snap-on parts). Use a cross-head screwdriver (not supplied) to assemble the toy.

LABEL APPLICATION
After assembly, apply the labels as in figure Q. See the pictures on the packaging for further reference.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES
WARNING!
- Non-rechargeable batteries must only be replaced by an adult.
- To replace the non-rechargeable batteries: loosen the screws that secure the steering wheel to the car body using a screwdriver (fig. L and M) and remove the steering wheel. Loosen the screw on the battery compartment cover of the steering wheel (fig. R) with a screwdriver and open the cover. Then remove the spent batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted with correct polarity (as shown on the product), close the battery cover, and tighten the screw. Refit the steering wheel to the car body and tighten the screws with a screwdriver (fig. I, L and M).
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for correct product operation.
- Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Never mix new and old batteries.
- Always keep batteries and tools out of the reach of children.
- Do not short-circuit the power terminals.
- Always remove discharged batteries from the product to avoid any possible liquid leaks that may damage it.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
- Remove the batteries from the toy before disposing it of.
- Do not throw dead batteries in fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
- If the batteries are leaking liquid, replace them immediately, making sure to clean the battery compartment; thoroughly wash your hands in the case of contact with the liquid.
- Do not try to recharge non-rechargeable batteries: they may explode.
- This product is not designed to be used with replaceable lithium batteries. WARNING: improper use may create hazardous conditions.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as they may reduce the toy's operability.
- When using rechargeable batteries, remove them from the toy before recharging and recharge only under the supervision of an adult.

This product complies with the Directive 2012/19/EU.
The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CARE AND MAINTENANCE
Use a soft cloth slightly dampened with water to clean the toy.
Protect the toy from collisions, heat, dust, sand, humidity and water.
Made in Italy

WARRANTY
The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions for use. The warranty shall not therefore apply in the case of damages caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase, where provided.

FR NOTICE D'UTILISATION ALL AROUND DELUXE

ÂGE D'UTILISATION : 12-36 M

Il est recommandé de lire cette notice avant l'emploi et de la conserver pour toute référence future.

AVERTISSEMENTS
Pour la sécurité de votre enfant : **AVERTISSEMENT !**

- Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du jouet (par ex. les liens, les éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Ne peut être utilisé par des enfants de plus de 36 mois ou pesant plus de 20 kg/44 lbs en raison de ses caractéristiques de fabrication.
- L'assemblage de ce jouet doit être effectué exclusivement par un adulte. Ne pas utiliser le jouet avant que toutes les opérations d'assemblage et de vérification de l'assemblage ne soient terminées.
- L'utilisation de ce jouet doit avoir lieu sous la surveillance continue d'un adulte.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence d'éventuels défauts. En cas de dommages, ne pas utiliser le jouet et le conserver hors de portée des enfants.
- Ce jouet doit être utilisé uniquement sur une surface plane et stable.
- Ne pas l'utiliser sur des routes, des voies d'accès ou des terrains en pente ou accidentés ; s'assurer que le jouet est utilisé dans des zones ne présentant pas d'obstacles et éloignées de tout endroit pouvant constituer un danger (tel que des piscines, des canaux, des lacs, des escaliers, etc...).
- Pour usage domestique en intérieur et extérieur seulement.
- Ce jouet ne peut être utilisé en toute sécurité que par un enfant à la fois. Ne jamais laisser monter sur le jouet deux enfants ou plus simultanément.
- Vérifier que les lacets des chaussures de l'enfant sont bien attachés.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.
- Ne jamais laisser le jouet exposé aux agents climatiques (pluie, soleil direct, etc...).
- En présence de froid intense, les matières plastiques peuvent perdre de leur élasticité et devenir fragiles, auquel cas ne pas laisser le jouet à portée de l'enfant et le ranger dans un endroit chaud et abrité.
- Le jouet doit être utilisé avec prudence parce qu'il nécessite une certaine habileté de la part de l'enfant, afin d'éviter toute chute ou collision pouvant le blesser ou blesser d'autres personnes.
- Des instructions adéquates doivent être données à l'enfant pour qu'il utilise correctement le jouet.
- Le produit doit être utilisé uniquement par un enfant capable de maintenir son dos droit, sans aide extérieure.

INTRODUCTION
Le porteur All Around de Chicco est un produit polyvalent, où l'adulte peut laisser son enfant se déplacer en toute autonomie, ou le promener à l'aide de la canne extensible et amovible. Les roues pivotantes facilitent les manœuvres aussi bien à l'enfant qu'aux parents, et sont particulièrement adaptées à une utilisation à l'intérieur d'une habitation.
Le jeu est adapté aux exigences d'un enfant de plus de 12 mois grâce aux deux modes d'utilisation proposés :
- Promenade (conseillé de 12 à 18 mois de l'enfant) ;
- Porteur (conseillé de 18 jusqu'à 36 mois de l'enfant).

Le volant du porteur All Around Deluxe est un centre d'activités électronique amusant, avec sons, lumières et activités manuelles, que l'enfant peut utiliser comme il le souhaite.
Attention : en cas d'utilisation du jouet comme porteur, la canne doit être retirée et rangée hors de portée de l'enfant.

LISTE DES COMPOSANTS (fig. A)
1. Corps du jouet
2. Siège
3. Cache-jante (x4)
4. Roues (x2)
5. Volant électronique
6. Vis de fixation du volant
7. Poignée mode pousseur
8. Canne pour pousser le produit
9. Vis de fixation de la poignée (x2)

ASSEMBLAGE DU PRODUIT
Suivre les instructions de la figure B à la figure P. Toujours contrôler la bonne fixation des composants (le cas échéant, le terme « clic » est indiqué sur la figure).Pour l'assemblage, un tournevis cruciforme est nécessaire (non livré avec le jouet).

COLLAGE DES ÉTIQUETTES
Une fois l'assemblage terminé, coller les étiquettes tel qu'indiqué dans la figure Q. Pour faciliter cette opération, consulter les photos de l'emballage.

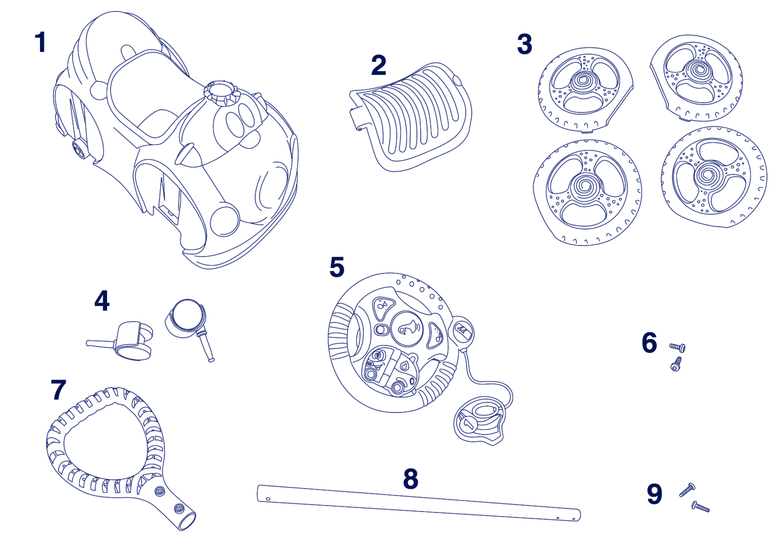
INTRODUCTION ET/OU REMPLACEMENT DES PILES
AVERTISSEMENT !
- Le remplacement des piles doit toujours être effectué uniquement par un adulte.
- Pour remplacer les piles : desserrer les vis de fixation du volant sur le corps du jouet à l'aide d'un tournevis (fig. L et M) et enlever le volant. Desserrer la vis du clapet du volant (fig. R) à l'aide d'un tournevis, ôter le clapet, ôter les piles usagées du compartiment, mettre les piles neuves, en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le clapet et serrer la vis à fond.Remonter le volant sur le corps du jouet et serrer les vis à l'aide du tournevis (fig. I, L et M).
- Utiliser des piles alcalines semblables ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas mélanger des piles déchargées à des piles neuves.
- Ne pas laisser les piles ou d'éventuels outils à la portée des enfants.
- Ne pas mettre en court-circuit les bornes d'alimentation.
- Toujours ôter les piles déchargées du produit pour éviter que des fuites éventuelles de liquide endommagent le produit.
- Toujours ôter les piles en cas d'inutilisation prolongée du produit.
- Retirer les piles du jouet avant son élimination.
- Ne pas jeter les piles déchargées dans le feu ou dans la nature, mais les éliminer en respectant le tri sélectif.
- Si les piles devaient générer des pertes de liquide, les remplacer immédiatement, en prenant soin de nettoyer le compartiment des piles et de se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- Le jouet n'est pas prévu pour fonctionner avec des piles remplaçables au Lithium. AVERTISSEMENT : une utilisation impropre pourrait générer des conditions de danger.
- Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles rechargeables, cela pouvant diminuer la fonctionnalité du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les sortir du jouet avant de les recharger sous la surveillance d'un adulte.

Ce produit est conforme à la Directive 2012/19/UE.
Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

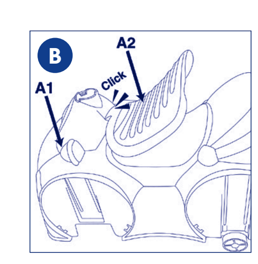
NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET
Pour nettoyer le jouet, utiliser un chiffon doux, légèrement imbibé d'eau.
Protéger le jouet des chocs, de la chaleur, de la poussière, du sable, de l'humidité et de l'eau.
Fabriqué en Italie

GARANTIE
Le produit est garanti contre les défauts de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications prévues par la notice d'emploi. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.

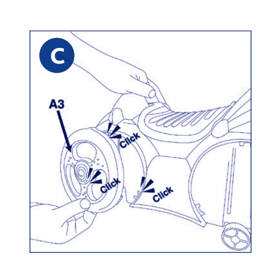
A



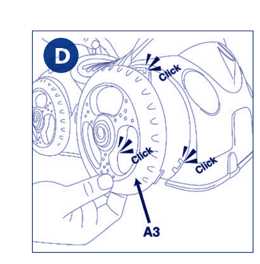
B



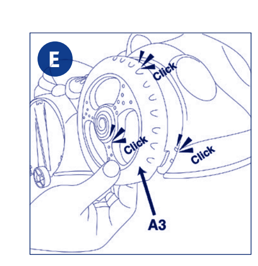
C



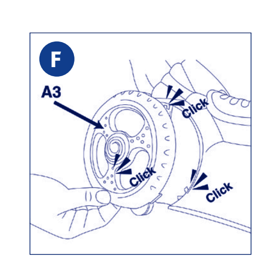
D



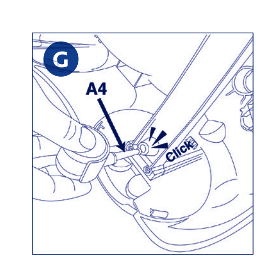
E



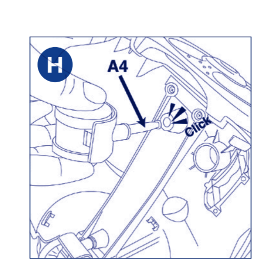
F



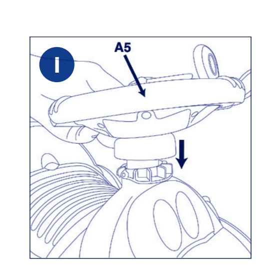
G



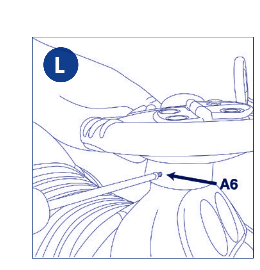
H



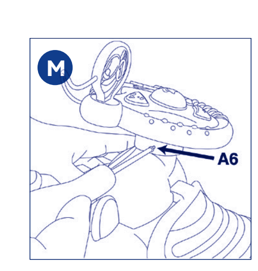
I



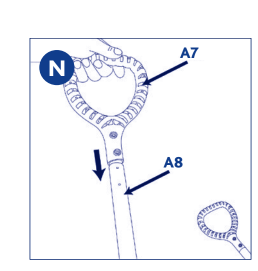
L



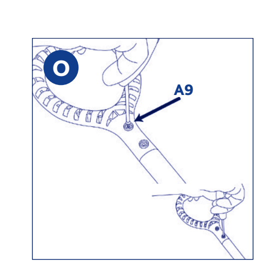
M



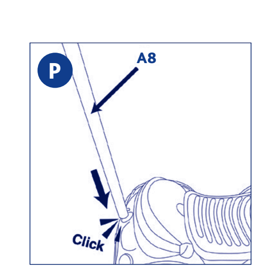
N



O

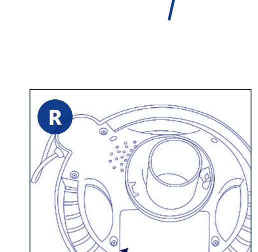


P



Q

R



Artsana S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy

www.chicco.com

46 007347 100 000_1915

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN ALL AROUND DELUXE

GEBRUIKSLEEFTIJD: 12-36 M

Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging.

WAARSCHUWINGEN
Voor de veiligheid van uw kind: **LET OP!**
• Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. strips, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
• Niet geschikt voor kinderen ouder dan 36 maanden of zwaarder dan 20 kg/44 lbs door zijn constructie.
• Dit speelgoed mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd. Gebruik het speelgoed niet zolang niet alle montagewerkzaamheden zijn voltooid en gecontroleerd is dat het goed in elkaar is gezet.
• Het speelgoed mag uitsluitend onder voortdurend toezicht van een volwassene worden gebruikt.
• Controleer regelmatig de slijtage van het product en of het eventuele beschadigingen vertoont. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
• Gebruik het speelgoed alleen op stabiele en vlakke oppervlakken.
• Gebruik het speelgoed niet op straat, op opritten of hellende wegen of op een losse ondergrond; verzeker u ervan dat het wordt gebruikt op plaatsen zonder obstakels en ver van plekken die gevaarlijk kunnen zijn (zoals zwembaden, kanalen, meren, trappen, enz.).
• Alleen voor gebruik buiten- en binnenshuis.
• Het speelgoed is veilig als slechts een enkel kind per keer het gebruikt. Laat nooit toe dat twee of meer kinderen samen op het speelgoed klimmen.
• Doe het kind altijd goed dichtgemaakte schoenen aan.
• Gebruik het speelgoed niet anders dan wordt aanbevolen.
• Stel het speelgoed nooit bloot aan de weersinvloeden (regen, rechtstreekse zonnestralen, enz.).
• Door intense koude kunnen de kunststofmaterialen elasticiteit verliezen en breekbaar worden. Houd het speelgoed in dat geval buiten het bereik van kinderen en bewaar het op een warme en beschutte plaats.
• Het speelgoed moet voorzichtig worden gebruikt, omdat er een bepaalde vaardigheid van het kind voor nodig is om vallen en botsingen met de bijbehorende letsels van de gebruiker of derden te voorkomen.
• Het kind moet goede instructies krijgen voor een goed gebruik van het speelgoed.
• Het product dient enkel door het kind te worden gebruikt wanneer hij in staat is om autonoom goed recht te zitten.

INLEIDING
De loopwagen All Around van Chicco is een veelzijdig product, waarmee de ouder het kind vrij kan laten zich onafhankelijk te verplaatsen, of hem via de bevestigbare handgreep kan begeleiden. De zwenkwielen vergemakkelijken het rijden zowel voor de ouder als voor het kind en zijn vooral geschikt voor een huiselijke omgeving. Het speelgoed voldoet aan de behoeften van het kind vanaf 12 maanden dankzij de twee verschillende gebruikswijzen:
• Duwen en wandelen (aanbevolen voor kinderen van 12 tot 18 maanden);
• Rijden (aanbevolen voor kinderen van 18 tot 36 maanden).
Het stuurwiel van de All Around Deluxe is een leuk elektronisch activiteitencentrum, met geluiden, lichtjes en manuele activiteiten die in elke configuratie van het speelgoed kunnen worden gebruikt.
Opgelet: wanneer het kind zelfstandig rijdt, moet de duwstang verwijderd en opgeborgen worden, want dit onderdeel van het speelgoed mag niet door hem worden gebruikt.

LIJST VAN ONDERDELEN (fig. A)
1. Structuur van loopwagen
2. Zitting
3. Wielbedekking (4 stk)
4. Wielen (2 stk)
5. Elektronisch stuurwiel
6. Schroeven om het stuurwiel te bevestigen
7. Greep om te duwen
8. Stang om het product voort te duwen
9. Schroeven om de greep te bevestigen (2 stk)

ASSEMBLAGE VAN HET PRODUCT
Volg de instructies vanaf afbeelding B tot afbeelding P. Controleer altijd of de onderdelen vast zitten (waar op de afbeeldingen "klik" staat). Voor de assemblage is een kruiskopschroevendraaier nodig (niet bijgeleverd in de verpakking).

AANBRENGEN VAN DE ETIKETTEN
Na de assemblage brengt u de etiketten aan zoals op afbeelding Q te zien is. Gebruik de foto's van de verpakking als referentie.

DE BATTERIJEN AANBRENGEN EN/OF VERVANGEN
LET OP!
• De batterijen mogen altijd uitsluitend door een volwassene worden vervangen.
• Om de batterijen te vervangen: draai de schroeven die het stuurwiel op het wagenchassis bevestigen los met een schroevendraaier (fig. L en M) en verwijder het stuurwiel. draai de schroef van het klepje van het stuurwiel los met behulp van een schroevendraaier (fig. R), verwijder het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, plaats er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), plaats het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast. Plaats het stuurwiel terug op het loopwagenchassis en draai de schroeven vast met een schroevendraaier (fig. I, L en M).
• Gebruik dezelfde of gelijkwaardige batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
• Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of herlaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
• Meng geen lege met nieuwe batterijen
• Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
• Geenszins de voedingsklemmen kortsluiten.
• Verwijder de lege batterijen uit het product, teneinde te vermijden dat mogelijk gelekte vloeistof het product beschadigt.
• Verwijder de lege batterijen uit het product, als het product lange tijd niet gebruikt wordt.
• Verwijder de batterijen uit het speelgoed alvorens u het afdankt.
• Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
• Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijenhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
• Probeer niet om niet herlaadbare batterijen op te laden: ze kunnen ontploffen.
• Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op vervangbare lithiumbatterijen. LET OP: onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
•Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functionering van het speelgoed kan afnemen.
• Haal oplaadbare batterijen uit het spel alvorens u ze oplaadt en laat ze uitsluitend onder toezicht van een volwassene opladen.

Dit product is conform de Richtlijn 2012/19/EU.
Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED
Gebruik een zachte, met water vochtig gemaakte doek om het speelgoed te reinigen.
Bescherm het speelgoed tegen stoten, warmte, stof, zand, vocht en water.
Geproduceerd in Italië

GARANTIE
Het product valt onder garantie tegen elke non-conformiteit binnen de normale gebruiksomstandigheden zoals voorzien in de gebruiksaanwijzingen. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn.

SV BRUKSANVISNING ALL AROUND DELUXE

ÅLDER: 12-36 MÅN

Vi rekommenderar att läsa igenom och spara dessa instruktioner för framtida bruk.

VARNING
För ditt barns säkerhet: **OBS!**
• Eventuella plastpåsar och andra föremål som inte utgör en del av leksaken (t.ex. band, fästelement etc.) ska tas bort före användning och förvaras utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk.
• Inte lämplig för barn äldre än 36 månader eller som väger mer än 20 kg/44lbs på grund av dess konstruktion.
• Montering av leksaken får endast utföras av en vuxen person. Använd inte leksaken förrän den är helt färdigmonterad och efter att ha kontrollerat att alla delar är korrekt monterade.
• Leksaken får bara användas under ständig tillsyn av en vuxen.
• Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller har gått sönder. Vid skada på leksaken får den inte användas. Förvara den utom räckhåll för barn.
• Leksaken får bara användas på plan och stadig yta.
• Använd inte på vägar, uppfarter, i backar eller på ojämnt underlag. Försäkra dig om att leksaken används på privata områden utan hinder och långt från platser som skulle kunna utgöra fara (som t. ex. vid simbassänger, kanaler, sjöar, trappor osv.).
• Får bara användas i och utanför hemmet.
• Leksaken kan betraktas som säker om den används av ett barn i taget. Låt inte två eller flera barn stiga upp på leksaken samtidigt.
• Skorna ska alltid vara ordentligt snörade.
• Använd inte leksaken på annat sätt än det som rekommenderas.
• Lämna inte leksaken där den utsätts för väder och vind (regn, direkt solljus osv.).
• Vid mycket kall miljö kan plast förlora elasticitet och blir skör. Om detta inträffar ska man inte lämna leksaken inom räckhåll för barn, utan lägga undan den på en varm och skyddad plats.
• Leksaken ska användas med försiktighet eftersom den kräver en viss skicklighet för att undvika att barnet ramlar eller krockar, vilket kan leda till att användaren eller tredje man skadas.
• Barnet måste instrueras om hur leksaken ska användas på rätt sätt.
• Produkten får bara användas när barnet kan hålla sig upprätt självständigt.

INLEDNING
Gåbilen All Around från Chicco är en mångsidig produkt, där föräldrarna antingen låter barnet röra sig fritt eller följer med barnet genom att hålla i det utdragbara och fastspänningsbara handtaget. Svänghjulen gör den lätt att manövrera både för barnet och för föräldern och lämpar sig särskilt för användning inomhus. Leksaken passar för barnets krav från och med 1 års ålder tack vare olika användningsmöjligheter:
• Skjuta på (rekommenderas för barn mellan 12 och 18 månader)
• Gåbil (rekommenderas för barn mellan 18 och 36 månader).
Ratten på All Around Deluxe är en rolig elektronisk aktivitetsleksak, full av ljud, ljus och manuella aktiviteter som kan användas i vilken version som helst av leksaken.
Observera! I versionen gåbil ska det bakre handtaget tas bort. Denna del på leksaken får aldrig lov att användas av barnet.

BESTÅNDSDELAR (fig. A)
1. Bilstomme
2. Säte
3. Hjulskydd (x4)
4. Hjul (x2)
5. Elektronisk ratt
6. Fästskruvar till ratten
7. Påskjutningshandtag
8. Rör för att skjuta på leksaken
9. Fästskruvar för handtaget (x2)

MONTERING AV PRODUKTEN
Följ instruktionerna från figur B till figur P. Kontrollera alltid att delarna är ordentligt fastsatta (om tillämpligt står det "click" i figurerna). Till monteringen behöver du en stjärnskruvmejsel (ingår inte i förpackningen).

FÄSTA KLISTERMÄRKENA
Efter monteringen ska klistermärkena fästas som i figur Q. Se även bilden på förpackningen som referens.

ISÄTTNING OCH/ELLER BYTE AV BATTERIER
OBS!
• Byte av batterier får endast göras av vuxen person.
• Gör följande för att byta batterierna: Lossa skruvarna som fäster ratten vid bilstommen med en skruvmejsel (fig. L och M) och ta bort ratten. Skruva av skruven på rattens lucka (fig. R) med en skruvmejsel. Ta av locket, ta ut de urladdade batterierna från batterifacket, sätt i de nya batterierna och var uppmärksam på att sätta in dem med rätt polaritet (anges på produkten). Sätt på locket igen och dra åt skruven ordentligt. Sätt tillbaka ratten på bilstommen och skruva i skruvarna med en skruvmejsel (fig. I, L och M).
• Använd batterier som är likadana eller likvärdiga som de som rekommenderas för denna produkts funktion.
• Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nickel-kadmium).
• Blanda inte urladdade batterier med nya.
• Lämna inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
• Kortslut inte batteriklämmorna.
• Ta alltid bort urladdade batterier från produkten för att undvika att eventuellt vätskeläckage skadar produkten.
• Ta alltid bort batterierna om produkten inte ska användas på länge.
• Ta bort batterierna från leksaken innan den kastas.
• Kasta inte gamla batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till avfallssortering.
• Om batterierna skulle läcka vätska ska de bytas ut omedelbart, rengör även batterifacket noga och tvätta händerna om de har kommit i kontakt med vätskan.
• Försök inte ladda batterier som inte är laddningsbara: de kan explodera.
• Leksaken är inte utarbetad för att användas med utbytbara litiumbatterier. OBS! Felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.
• Vi rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge sämre effekt på leksaken.
• Vid användning av laddningsbara batterier ska de tas bort från leksaken innan de laddas upp och de får endast laddas under tillsyn av en vuxen.

Denna produkt stämmer överens med Direktiv 2012/19/EU.
Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplast för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN
Använd en mjuk duk som fuktats med vatten för att rengöra leksaken.
Skydda leksaken från stötar, värme, damm, sand, fukt och vatten.
Tillverkad i Italien

GARANTI
Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑΚΙ ΓΥΡΩ-ΓΥΡΩ ΟΛΟΙ DELUXE

ΗΛΙΚΙΑ ΧΡΗΣΗΣ: 12-36 ΜΗΝΩΝ

Συνιστάται να διαβάσετε πριν από τη χρήση αυτές τις οδηγίες και να τις κρατήσετε για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
• Αφαιρέστε και απομακρύνετε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας του παιχνιδιού (π.χ. δετικά, στοιχεία στερέωσης, κλπ.), και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
• Να μην χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 36 μηνών ή με σωματικό βάρος μεγαλύτερο των 20 κιλών/44 λιβρών, λόγω των κατασκευαστικών του χαρακτηριστικών.
• Η συναρμολόγηση αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα. Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι αν δεν έχουν ολοκληρωθεί όλες οι ενέργειες συναρμολόγησης και ελέγχου.
• Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό την συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.
• Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
• Αφήστε το παιδί να χρησιμοποιεί το παιχνίδι μόνο σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
• Μην το χρησιμοποιείτε στο δρόμο, στους δρόμους προσπέλασης, σε εδάφη με κλίση ή σε χαλασμένο οδόστρωμα. Βεβαιωθείτε ότι το παιχνίδι χρησιμοποιείται σε περιοχές χωρίς εμπόδια και μακριά από χώρους ενδεχόμενου κινδύνου (όπως π.χ. πισίνες, αυλάκια, λίμνες, σκάλες, κλπ.)
•Προορίζεται για χρήση στους εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους του σπιτιού.
• Το παιχνίδι παρέχει ασφαλή χρήση όταν χρησιμοποιείται από ένα παιδί κάθε φορά. Ποτέ μην αφήνετε να ανεβαίνουν στο παιχνίδι δύο ή περισσότερα παιδιά ταυτόχρονα.
•Βεβαιωθείτε ότι τα παπούτσια του παιδιού σας είναι πάντα καλά δεμένα.
• Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.
• Μην αφήνετε το παιχνίδι εκτεθειμένο στις ατμοσφαιρικές συνθήκες (βροχή, άμεσο ηλιακό φως, κλπ.).
• Στο έντονο κρύο τα πλαστικά υλικά του παιχνιδιού μπορεί να χάσουν την ελαστικότητά τους και να γίνουν εύθραυστα. Στην περίπτωση αυτή, μη δίνετε το παιχνίδι στο παιδί και τοποθετήστε το σε ένα ζεστό και προστατευμένο χώρο.
• Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται προσεκτικά γιατί απαιτεί την επιδεξιότητα του παιδιού, έτσι ώστε να αποφεύγονται πτώσεις ή συγκρούσεις που έχουν ως αποτέλεσμα τον τραυματισμό στον χρήστη ή σε τρίτους.
•Είναι απαραίτητο να δώσετε στο παιδί τις κατάλληλες οδηγίες για τη σωστή χρήση του παιχνιδιού.
• Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείτε από το παιδί μόνο όταν θα είναι σε θέση να στηρίζεται αυτόνομα στη μέση το.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ
Το ανεβαίζεις επάνω στο Αυτοκινητάκι Γύρω-γύρω όλοι Deluxe της Chicco είναι ένα ευέλικτο προϊόν, όπου ο γονιός μπορεί να αφήσει ελεύθερο το παιδί να κινηθεί αυτόνομα ή να το συνοδεύσει με την πρόσθετη χειρολαβή. Οι περιστρεφόμενοι τροχοί επιτρέπουν εύκολους ελιγμούς τόσο για τους γονείς όσο και για το παιδί και είναι κατάλληλοι για χρήση μέσα στους χώρους του σπιτιού. Το παιχνίδι ανταποκρίνεται επαρκώς στις ανάγκες του μωρού ήδη από την ηλικία των 12 μηνών χάρη στους διαφορετικούς τρόπους χρήσης:
• Σπρώχνεις και προχωράει (συνιστάται για ηλικίες από 12 έως 18 μηνών).
• Ανεβαίνεις επάνω (συνιστάται για την ηλικίες από 18 έως 36 μηνών).
Το τιμόνι του Αυτοκινητάκι Γύρω-γύρω όλοι Deluxe είναι ένα διασκεδαστικό ηλεκτρονικό κέντρο δραστηριοτήτων, πλούσιο σε ήχους, φώτα και χειροκίνητες δραστηριότητες για χρήση σε οποιαδήποτε διαμόρφωση του προϊόντος.
Προσοχή στον τρόπο χρήσης «ανεβαίνεις επάνω», η χειρολαβή πρέπει να αφαιρεθεί, αυτό το εξάρτημα ποτέ δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί από το μωρό.

ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (εικ. Α)
1. Αμάξωμα
2. Κάθισμα
3. Κάλυμμα τροχού (x4)
4. Τροχοί (x2)
5. Ηλεκτρονικό τιμόνι
6. Βίδες στερέωσης τιμονιού
7. Χερούλι ώθησης
8. Σωλήνας για το σπρώξιμο του προϊόντος
9. Βίδες στερέωσης χειρολαβής (x2)

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Ακολουθήστε τις οδηγίες από την εικόνα B έως την εικόνα P. Να ελέγχετε πάντα την σύνδεση των εξαρτημάτων (όπου υπάρχει σύνδεση υποδεικνύεται με ένα "κλικ" στις εικόνες). Για τη συναρμολόγηση απαιτείται ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΕΤΙΚΕΤΩΝ
Μετά από τη συναρμολόγηση, προχωρήστε σε εφαρμογή των ετικετών όπως φαίνεται στην εικόνα Q. Πάρτε ως περαιτέρω αναφορά τη φωτογραφία της συσκευασίας.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ Ή/ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
ΠΡΟΣΟΧΗ!
• Η αντικατάσταση των μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ενήλικες.
• Για να αντικαταστήσετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: χαλαρώστε τις βίδες που στερεώνουν το τιμόνι στο αμάξωμα χρησιμοποιώντας το κατσαβίδι (εικ. L και M) και βγάλτε το τιμόνι. Με ένα κατσαβίδι ξεβιδώστε τη βίδα στο πορτάκι (εικ. R), αφαιρέστε το πορτάκι, βγάλτε από την υποδοχή τους τις άδειες μπαταρίες, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες φροντίζοντας να τηρήσετε τη σωστή πολικότητα εισαγωγής (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν), επανατοποθετήστε το πορτάκι και σφίξτε καλά τη βίδα. Τοποθετήστε ξανά το τιμόνι στο αμάξωμα και βιδώστε τις βίδες με ένα κατσαβίδι (εικ. I, L και M).
• Χρησιμοποιείτε μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τον ενδεδειγμένο, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
• Μην αναμειγνύετε αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες κλασικού τύπου (άνθρακας-ψευδάργυρος) ή επαναφορτιζόμενες (νίκελ-κάδμιο
• Μην αναμειγνύετε άδειες με νέες μπαταρίες
• Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
• Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
• Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές του υγρού των μπαταριών.
• Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
• Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν από την απόρριψή του.
• Μην καίτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις άδειες μπαταρίες, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
• Στη περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διέρρευσε.
• Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
• Το παιχνίδι δεν σχεδιάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες Λιθίου. ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ακατάλληλη χρήση του παιχνιδιού μπορεί να επιφέρει κινδύνους.
•Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
• Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αφαιρέστε τις από το παιχνίδι πριν τις επαναφορτίσετε και η επαναφόρτιση θα πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.

Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2012/19/ΕΕ.
Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
Για τον καθαρισμό του παιχνιδιού χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανάκι ελαφρά εμποτισμένο με νερό.
Να φυλάσσετε το παιχνίδι από πτώσεις, μακριά από πηγές θερμότητας, από τη σκόνη, την άμμο, την υγρασία και το νερό.
Κατασκευάζεται στην Ιταλία

ΕΓΓΥΗΣΗ
Το προϊόν είναι εγγυημένο για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με παραλείψεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, εφόσον προβλέπονται.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI JEŹDZIDŁA ALL AROUND DELUXE

WIEK DZIECKA: 12-36 MIES.

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIA
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **OSTRZEŻENIE!**
• Wszelkie worki plastikowe i inne elementy niebędące częścią zabawki (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) usunąć przed użyciem zabawki i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ryzyko uduszenia.
• Z uwagi na cechy konstrukcyjne, zabawka jest nieodpowiednia dla dzieci w wieku powyżej 36 miesięcy lub o wadze wyższej niż 20 kg/44 lbs.
• Zabawka powinna być montowana tylko przez dorosłą osobę. Nie należy używać zabawki, jeśli nie zostały zakończone wszystkie etapy montażu i nie zostało skontrolowane jego prawidłowe wykonanie.
• Używanie zabawki musi odbywać się zawsze pod stałym nadzorem dorosłej osoby.
• Należy regularnie sprawdzać stan zużycia zabawki oraz kontrolować, czy nie jest zepsuta. W razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń, zabawka nie powinna być użytkowana i należy ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
• Zabawkę używać tylko na płaskiej i stabilnej powierzchni.
• Nie używać zabawki na drogach, wjazdach ani na powierzchniach nachylonych lub nieciągłych; upewnić się, że zabawka jest używana w miejscach pozbawionych przeszkód i z dala od miejsc mogących stanowić niebezpieczeństwo (jak baseny, kanały, jeziora, schody, itp.).
•Tylko do użytku domowego, na zewnątrz lub wewnątrz.
• Zabawka pozwala na bezpieczne korzystanie z niej tylko przez jedno dziecko na raz. Nigdy nie pozwalać, aby na zabawce znajdowało się jednocześnie dwoje lub więcej dzieci.
•Dziecko powinno mieć zawsze dobrze zasznurowane buty.
• Nie używać zabawki w sposób inny, niż ten zgodny z przeznaczeniem.
• Nie pozostawiać zabawki w miejscu narażonym na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, bezpośrednie nasłonecznienie itp.).
• Pod wpływem mrozu tworzywa sztuczne mogą utracić elastyczność i stać się łamliwe. W takim wypadku nie należy pozostawiać zabawki w miejscu dostępnym dla dziecka. -Przechowywać ją w ciepłym i osłoniętym miejscu.
• Aby uniknąć upadków czy zderzeń, które mogą prowadzić do poważnych następstw dla użytkownika lub osób trzecich należy zachować ostrożność podczas zabawy, ponieważ wymaga ona od dziecka pewnej sprawności ruchowej.
•Należy koniecznie dokładnie wyjaśnić dziecku, w jaki sposób powinno prawidłowo używać zabawki.
• Dziecko może się bawić zabawką tylko jeżeli jest w stanie samodzielnie utrzymać postawę wyprostowaną.

WPROWADZENIE
Jeździdło All Around marki Chicco to wszechstronny produkt, dzięki któremu rodzic może pozwolić dziecku na samodzielne poruszanie się lub pomagać w jeździe za pomocą montowanego uchwytu.Obrotowe koła ułatwiają zarówno jazdę dziecka, jak i ułatwiają rodzicowi kierowanie. Nadają się zwłaszcza do użytku w pomieszczeniach domowych. Dzięki dwóm sposobom użycia, zabawka doskonale dopasowuje się do wymogów dzieci w wieku powyżej 12 miesięcy:
• Popchnij i jedź (dla dzieci w wieku od 12 do 18 miesięcy);
• Jeździk (dla dzieci w wieku od 18 do 36 miesięcy).
Kierownica jeździka All Around Deluxe to wesołe, elektroniczne centrum aktywności, pełne dźwięków, świateł i możliwości użycia rączkami dziecka, dostępne podczas zabawy w każdej konfiguracji zabawki.
Uwaga: jeżeli zabawka jest używana jako jeździdło, należy zdjąć uchwyt. Dziecko nigdy nie może się nim bawić.

ELEMENTY SKŁADOWE (rys. A)
1. Korpus samochodu
2. Fotel
3. Tarcze koła (4 szt.)
4. Koła (2 szt.)
5. Elektroniczna kierownica
6. Śruby mocowania kierownicy
7. Uchwyt do popychania
8. Rurka uchwytu do pchania zabawki
9. Śruby do mocowania uchwytu (2 szt.)

MONTAŻ ZABAWKI
Wykonać czynności przedstawione na rysunkach od B do P. Zawsze sprawdzać, czy elementy składowe zabawki zostały prawidłowo złożone (w niektórych miejscach, na rysunkach jest to oznaczone symbolem „Click"). Do montażu potrzebny jest śrubokręt gwiazdkowy (nie wchodzi w skład zestawu).

NAKLEJANIE NALEPEK
Po złożeniu zabawki należy nakleić nalepki w sposób pokazany na rysunku Q.Można się wzorować na zdjęciu z opakowania.

WKŁADANIE I/LUB WYMIANA BATERII
OSTRZEŻENIE!
• Wymiana baterii musi być zawsze przeprowadzana wyłącznie przez osobę dorosłą.
• W celu wymiany baterii należy: śrubokrętem poluzować śruby mocujące kierownicę do korpusu samochodu (rys. L i M) i zdjąć kierownicę. Śrubokrętem poluzować śrubę klapki kierownicy (rys. R), zdjąć klapkę, wyjąć z wnęki zużyte baterie, włożyć nowe baterie, zwracając uwagę na właściwe ułożenie biegunów (jak pokazano na produkcie), ponownie założyć klapkę i dokręcić śrubę mocującą. Założyć kierownicę na korpus samochodu i przykręcić śruby śrubokrętem (rys. I, L i M).
• Należy używać baterii identycznych z zalecanymi lub ich odpowiednich zamienników dla działania produktu.
• Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) lub wielokrotnego ładowania (niklowo-kadmowych).
• Nie mieszać nowych baterii z używanymi
• Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
• Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii.
• Zawsze wyjmować zużyte baterie z produktu w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.
• Należy zawsze wyjąć baterie, gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas.
• Przed utylizacją zabawki należy wyjąć baterie.
• Nie wrzucać zużytych baterii do ognia i do środowiska, ale utylizować je stosując segregację odpadów.
• W razie odnotowania wycieku płynu z baterii, należy natychmiast wymienić baterie po uprzednim starannym wyczyszczeniu ich wnęki oraz umyć dokładnie ręce w przypadku kontaktu z wyciekłym płynem.
• Nie próbować ładować jednorazowych baterii: mogą wybuchnąć.
•Zabawka nie jest przeznaczona do działania z wymiennymi bateriami litowymi. OSTRZEŻENIE: nieodpowiednie użycie może spowodować niebezpieczne sytuacje.
• Nie zaleca się używania baterii wielokrotnego ładowania, mogą ograniczyć funkcjonowanie zabawki.
• W przypadku użycia akumulatorów, wyjąć je z zabawki przed naładowaniem i ładować pod nadzorem osoby dorosłej.

Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2012/19/UE.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI
Zabawkę czyścić miękką szmatką lekko nasączoną wodą.
Chronić zabawkę przed uderzeniami, gorącem, kurzem, piaskiem, wilgocią i wodą.
Made in Italy

GWARANCJA
Produkt jest objęty gwarancją w zakresie wszystkich wad, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkowania. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Odnośnie czasu trwania gwarancji obejmującej wady dotyczące niezgodności z umową należy odnieść się do przepisów prawa krajowego, jakie mają zastosowanie w kraju zakupu, jeśli dotyczy.

TR KULLANIM KILAVUZU ALL AROUND DELUXE

KULLANIM YAŞI: 12-36 AY

Kullanım talimatlarını kullanmadan önce okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız.

UYARILAR
Çocuğunuzun güvenliği için: **DİKKAT!**
• Oyuncağın parçası olmayan poşetler ve diğer bileşenler (ör. bağlar, bağlantı elemanları, vb.) kullanımdan önce çıkarılmalı ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır. Boğulma tehlikesi.
• Yapısı gereği, yaşı 36 aydan daha büyük veya ağırlığı 20kg/44lb'den daha fazla olan çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
• Bu ürün yalnızca bir yetişkin tarafından monte edilmelidir. Oyuncağı tamamen monte edilip kontrol edilinceye kadar kullanmayınız.
• Bu oyuncak yalnızca bir yetişkinin denetimi altında kullanılmalıdır.
• Aşınma ve herhangi bir hasar belirtisi bakımından oyuncağı düzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün herhangi bir parçasında hasar olması durumunda, ürünü kullanmayınız ve çocuklardan uzak tutunuz.
• Oyuncak daima düz ve sabit yüzeylerde kullanılmalıdır.
• Karayolunda, giriş yollarında, eğimlerde veya engebeli yüzeylerde kullanmayınız. Oyuncağın engellerden arınmış ve tehlikeli olabilecek mekanlardan (yüzme havuzu, kanal, göl, merdiven vb. gibi) uzak alanlarda kullanıldığından emin olunuz
• Yalnızca içeride ve dışarda evsel amaçlı kullanım içindir.
• Oyuncak, bir defada yalnızca tek bir çocuk tarafından güvenli bir şekilde kullanılabilir. Bir defada kesinlikle birden fazla sayıda çocuğun kullanmasına izin vermeyiniz.
• Çocuğunuzun ayakkabılarının doğru şekilde bağlandığından veya kapatıldığından emin olunuz.
• Oyuncağı kılavuzda gösterilenden farklı hiçbir şekilde kullanmayınız.
• Oyuncağı çevresel şartlara (yağmur, direkt güneş ışığı vs.) maruz bırakmayınız.
• Ürünün plastik malzemesi esnekliğini kaybedebileceği ve kırılgan hale gelebileceği için, bu oyuncağı çok soğuk hava koşullarında kullanmayınız. Bu durumlarda, oyuncağı çocukların erişiminden uzak tutunuz ve sıcak ve kuru bir yerde saklayınız.
• Bu oyuncak dikkatle ve tedbirli bir şekilde kullanılmalıdır çünkü oyuncağı güvenli bir şekilde sürebilmek ve kullanıcılarda veya üçüncü kişilerde yaralanmalara neden olabilecek düşme ve çarpışmalardan kaçınmak için, çocuğun belli bir beceri seviyesine sahip olması gerekir.
• Çocukların oyuncağı kullanmasına izin vermeden önce, nasıl doğru bir şekilde kullanacaklarının öğretilmesi tavsiye edilir.
• Ürün, yürümeye yeni başlayan çocuklar tarafından, yalnızca yardım almaksızın kendi kendilerine dik durabildikleri zaman kullanılmalıdır.

GİRİŞ
Chicco All Around otur ve sür, anne-babanın çocuklarının etrafta bağımsız bir şekilde dolaşmasına izin verebileceği veya takılabilir tutacağı kullanarak çocuklarına eşlik edebilecekleri çok yönlü bir üründür. Dönebilen tekerlekler, çocuğun ve ebeveynin oyuncağı döndürebilmesini kolaylaştırır ve özellikle ev içerisinde kullanım için uygundur. Oyuncak iki farklı kullanım modu sayesinde, 12 ay ve üzeri yaştaki çocukların ihtiyaçlarına uygun şekilde cevap verebilmektedir:
• İt ve Git (12 ila 18 aylık çocuklar için tavsiye edilir);
• Otur ve sür (18 ila 36 aylık çocuklar için tavsiye edilir).
All Around Deluxe'ın direksiyonu, her tür oyun konfigürasyonunda kullanılmak üzere sesler, ışıklar ve manüel işlevlerle dolu, eğlenceli bir elektronik faaliyet konsoludur.
Oyuncak otur ve sür modunda kullanılırken tutacağı söktüğünüzden emin olunuz; oyuncağın bu parçası, kesinlikle çocuk tarafından kullanılmamalıdır.

İÇİNDEKİLER (Şek. A)
1. Arabanın gövdesi
2. Koltuk
3. Tekerlek kapağı (x4)
4. Tekerlekler (x2)
5. Elektronik direksiyon
6. Direksiyon tespit vidaları
7. İtme tutacağı
8. Oyuncak itme borusu
9. Tutacak tespit vidaları (x2)

ÜRÜN MONTAJI
Şekil B ila şekil P arasında verilen talimatları takip ediniz. Bileşenlerine yerine takıldığından emin olunuz (geçmeli parçalar için bu, şemada bir "tık" ile gösterilir). Oyuncağı monte etmek için bir yıldız tornavida kullanınız.

ETİKETLERİN YAPIŞTIRILMASI
Montajdan sonra, şekil Q'da gösterildiği gibi etiketleri yapıştırınız. Daha fazla örnek için ambalaj üzerindeki resimlere bakınız.

PİLLERİN TAKILMASI VE/VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ
DİKKAT!
• Şarj edilmeyen piller, yalnızca bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
• Şarj edilmeyen pilleri değiştirmek için: bir tornavida kullanarak direksiyonu arabanın gövdesine tespit eden vidaları gevşetiniz (şek. L ve M) ve direksiyonu sökünüz. Direksiyon pil bölmesi kapağındaki vidayı bir tornavidayla gevşetiniz (şek. R) ve kapağı açınız. Daha sonra, pil bölmesinden biten pilleri çıkarın, yerlerine kutuplara dikkat ederek (ürünün üstünde gösterildiği gibi) yeni pilleri takın, pil kapağını kapatın ve vidayı sıkın. Direksiyonu arabanın gövdesine geri takınız ve bir tornavida ile vidaları sıkınız (şek. I, L ve M).
• Yalnızca aynı tipte alkali pilleri ya da bu ürünün doğru çalışması için önerilen pillerle eşdeğer tipteki pilleri kullanınız.
• Alkali, standart (çinko-karbon) pilleri ya da şarj edilebilir (nikel-kadmiyum) pilleri kesinlikle birlikte kullanmayınız.
• Yeni ve eski pilleri kesinlikle birlikte kullanmayınız.
• Pilleri ve aletleri daima çocukların erişiminden uzak tutunuz.
• Güç terminallerine kısa devre yaptırmayınız.
• Zarar verebilecek herhangi bir sıvı sızıntısından kaçınmak için, tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
• Ürün, uzun süre boyunca kullanılmayacaksa pilleri daima çıkarınız.
• Oyuncağı atmadan önce pilleri oyuncaktan çıkarınız.
• Biten pilleri ateşe atmayın veya çöp olarak çevreye atmayınız; atık sınıflandırma yoluyla tasfiye edilmeleri gerekmektedir.
• Pillerin sıvı sızdırması durumunda, pil bölmesini temizlediğinizden emin olarak pilleri hemen değiştiriniz; ellerinizin bu sıvıyla temas etmesi durumunda ellerinizi iyice yıkayınız.
• Şarj edilmeyen tipteki pilleri şarj etmeye çalışmayınız: patlayabilirler.
• Bu ürün, şarj edilebilir lityum pillerle kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. UYARI: hatalı kullanım tehlikeli durumlara yol açabilir.
• Oyuncağın çalışma özelliğini azaltabileceği için, şarj edilebilir pillerin kullanılması tavsiye edilmez.
• Şarj edilebilir piller kullanıldığında, bunları şarj etmeden önce oyuncaktan çıkarınız ve yalnızca bir yetişkinin gözetimi altında şarj ediniz.

Bu ürün 2012/19/AB Direktifine uygundur.
Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüfltürülmesi için ayrıfltırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaflmıfl cihazın çevreye uygun yeniden dönüfltürülme, iflenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıfltırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün olufltuğu malzemelerin yeniden dönüfltürülmesini sağlar Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almıfl oldu¤unuz mağazaya baflvurunuz.

KORUMA VE BAKIM
Oyuncağın temizliği için hafif nemli yumuşak bir bez kullanınız.
Oyuncağı darbelerden, ısı, toz, kum, nem ve sudan koruyunuz.
İtalya'da üretilmiştir

GARANTİ
Ürün, kullanım talimatlarında belirtilen normal kullanım koşulları altında uygunluğa ilişkin tüm kusurlara karşı garanti edilmiştir. Bu nedenle garanti, hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasarlar durumunda geçerli değildir. Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, mevcut olan durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ALL AROUND DELUXE

ВОЗРАСТ РЕБЕНКА: 12-36 М

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
в целях обеспечения безопасности ребенка: **ВНИМАНИЕ!**
• Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места пластиковые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (например, шнуры, крепёжные детали и пр.). Существует опасность удушения.
•По своим конструктивным характеристикам данная игрушка не предназначена для детей старше 36 месяцев или весом свыше 20 кг/44 фунта.
• Сборку данной игрушки должны осуществлять только взрослые. Не пользуйтесь игрушкой, пока не будут выполнены все сборочные операции и проверена правильность сборки.
• Использовать игрушку следует только под присмотром взрослых
• Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. В случае повреждения не используйте игрушку и держите ее в недоступном для детей месте.
• Игрушка должна использоваться только на ровных и устойчивых поверхностях.
• Не используйте игрушку на улицах, подъездных путях, наклонных участках или на неровных поверхностях; убедитесь, что игрушка используется в зонах, не имеющих препятствий, и вдали от мест, которые могут представлять собой опасность (таких как: бассейны, каналы, озера, лестницы и т.д.).
• Только для домашнего использования (в помещениях и на открытом воздухе).
• В целях безопасности игрушкой нельзя пользоваться нескольким детям одновременно. Не разрешайте садиться на игрушку одновременно нескольким детям.
• Дети должны всегда иметь хорошо зашнурованную обувь.
• Не используйте игрушку способом, отличным от указанного в инструкции.
• Не оставляйте игрушку под воздействием атмосферных агентов (дождь, прямые солнечные лучи и т.д.).
• Пластик, из которого изготовлена игрушка, при очень низкой температуре может потерять эластичность и стать ломким. В этом случае перенесите её в тёплое, защищённое и недоступное для детей место.
• При использовании игрушки проявляйте внимание и осторожность: от ребёнка требуются определённые навыки и умения, чтобы избежать падений и столкновений с соответствующим травмированием самого ребёнка или других лиц.
• Ребёнка необходимо обучить правильному использованию игрушки.
• Игрушка должна использоваться ребенком только когда он может самостоятельно сидеть.

ВВЕДЕНИЕ
Каталка All Around Chicco представляет собой универсальную игрушку,которой могут управлять дети а, использую прикрепляемую ручку, - родители.Поворотные колеса обеспечивают удобство при маневрах, как для родителя, так и для ребенка, особенно удобны для использования в домашнем пространстве. Игрушка соответствует потребностям ребенка возрастом более 12 месяцев, благодаря ее двум различным возможностям использования:
• Машина (рекомендуется для детей возрастом от 12 до 18 месяцев);
• Каталка (рекомендуется для детей возрастом от 18 до 36 месяцев).
Руль All Around Deluxe представляет собой занимательный электронный игровой центр, с многочисленными звуковыми и световыми эффектами и играми, для использования в любой конфигурации игрушки.
Внимание: при использовании игрушки в режиме каталки ручка должна сниматься, данная деталь игрушки никогда не должна использоваться ребенком.

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ (рис. А)
1. Корпус машины
2. Сиденье
3. Накладки колеса (x4)
4. Колеса (x2)
5. Электронный руль
6. Крепежные винты руля
7. Ручка
8. Трубка для толкания
9. Крепежные винты ручки (x2)

СБОРКА ИГРУШКИ
Следуйте инструкциям, приведенным на рисунках B - P. Всегда проверяйте соответствующее сцепление компонентов (где оно предусмотрено, на рисунках указывается "click"). При сборочных операциях необходимо использовать звездообразную отвертку (не входит в комплект).

ПРИКЛЕИВАНИЕ ЭТИКЕТОК
После сборки игрушки, следует приклеить этикетки в соответствии с указаниями рисунка Q. Для получения соответствующих указаний смотрите фотографии на упаковке.

УСТАНОВКА И/ИЛИ ЗАМЕНА БАТАРЕЕК
ВНИМАНИЕ!
• Замена батареек должна всегда выполняться взрослыми.
• Процедура по замене батареек: открутите винты, прикрепляющие руль к корпусу машины при помощи отвертки (рис. L и M) и снимите руль. Отверткой открутите винт крышки руля (рис. R), снимите её, выньте разряженные батарейки из батарейного отсека и вставьте новые, соблюдая полярность (как указано на изделии). Установите на место крышку и завинтите винт до упора. Вновь установите руль на корпус машины и закрутите винты отверткой (рис. I, L и M).
• Используйте батарейки, одинаковые или равноценные рекомендуемым для этого изделия.
• Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми) и перезаряжаемыми (никель-кадмиевыми).
• Не смешивайте разряженные батарейки с новыми
• Не оставляйте вблизи от детей батарейки или инструменты для работы с ними.
• Не замыкайте накоротко клеммы питания.
• Всегда удаляйте из изделия отработанные батарейки для предотвращения утечек жидкости, которая может повредить его.
• Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно выньте из него батарейки.
• Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.
• Для обеспечения экологической безопасности не выбрасывайте разряженные батарейки в огонь или просто в мусор, для утилизации используйте специализированные контейнеры.
• В случае утечки жидкости из батареек, немедленно замените их, предварительно тщательно очистив отсек для батареек и вымыв руки, в случае контакта с вытекшей жидкостью.
• Не пытайтесь подзаряжать батарейки, не пригодные для этого: они могут взорваться.
• Не предусмотрена работа данной игрушки с литиевыми батарейками. ВНИМАНИЕ: неправильное использование может привести к созданию опасной ситуации.
• Не рекомендуется использовать аккумуляторные батарейки, они могут уменьшить функциональность игрушки.
• В случае использования аккумуляторных батареек, следует вынимать их из игрушки перед зарядкой и выполнять зарядку только под наблюдением взрослых.

Данное изделие соответствует директиве 2012/19/EU.
Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где Вы купили изделие.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ
Для ухода за игрушкой рекомендуется использовать мягкую ткань, слегка смоченную водой.
Защищать игрушку от ударов, тепла, пыли, песка, влажности и воды.
Сделано в Италии

ГАРАНТИЯ
Изделие гарантируется на отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаний инструкций по эксплуатации. В любом случае, гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. В отношении длительности гарантии на дефекты соответствия см.специальные положения национальных стандартов, применяемых в стране приобретения изделия, когда они предусмотрены.

UK ІНСТРУКЦІЯ НА МАШИНУ ALL AROUND DELUXE

ВІК ДИТИНИ: 12-36 МІСЯЦІВ
Перед використанням уважно ознайомтеся з інструкцією і збережіть її на майбутнє.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Для безпеки твоєї дитини: **УВАГА!**
• Перед використанням зніміть і приберіть у недосяжні для дітей місця пластикові пакети та інші компоненти, які не входять у склад іграшки (напр., шнури, кріпильні деталі, тощо). Існує небезпека удушення. Загроза удушення.
• За своїми конструктивними характеристиками виріб не придатний для дітей віком старше 36 місяців або вагою понад 20 кг / 44 фунта.
• Збирання цієї іграшки має виконуватись тільки дорослою особою. Не використовуйте іграшку, поки не будуть завершені всі операції по її збиранню та не буде перевірена правильність збирання.
• Використання іграшки повинно відбуватися тільки під постійним наглядом дорослого.
• Регулярно перевіряйте стан зношення виробу та наявність розривів. У разі пошкодження не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей.
• Використовуйте виріб лише на рівних та стійких поверхнях.
• Не використовуйте виріб на проїжджих дорогах, під'їздах або на похилих або нерівних ділянках дороги; переконайтесь, щоби іграшка використовувалась у місцях, де немає перешкод, та подалі від місць, які можуть становити небезпеку (басейни, канали, озера, сходинки, і т.п.).
• Тільки для домашнього використання всередині або зовні приміщень.
• Іграшка передбачає безпечне використання лише однією дитиною. Ніколи не давайте залазити на іграшку двом або більшій кількості дітей одночасно.
• Слідкуйте за тим, щоб взуття на дитині завжди було зашнуроване.
• Не використовуйте іграшку способом, відмінним від передбаченого.
• Не залишайте іграшку під впливом атмосферних явищ (дощ, пряме сонячне світло тощо).
• При сильному холоді пластмасові матеріали можуть втратити пластичність і стати крихкими, в цьому випадку не давайте іграшку дитині, а помістіть її на деякий час в теплі і захищене місце.
• При використанні іграшки проявляйте увагу і обережність: від дитини потребуються певні навички та вміння, щоб уникнути падінь і зіткнень з подальшим травмуванням самої дитини або сторонніх осіб.
• Необхідно пояснити дитині, як правильно використовувати іграшку.
• Дитині слід використовувати виріб, лише коли вона в змозі самостійно тримати спину.

ВСТУП
Машина All Around фірми Chicco є універсальним виробом; доросла особа може дозволити дитині рухатись самостійно або ж супроводжувати її за допомогою ручки, що прикріплюється. Обертові колеса забезпечують легкість маневрування як для дорослого, так і для дитини, та є особливо пристосовані для використання у домашніх умовах. Іграшка повністю відповідає потребам дитини, починаючи з 12 місяців завдяки двом різним способам використання:
• Штовхай та їдь (рекомендується для дитини віком з 12 до 18 місяців);
• Ходунки-каталка (рекомендується для дитини віком від 18 до 36 місяців).
Кермо машини All Around Deluxe є електронним розважальним центром зі звуковими, світловими ефектами та кнопками для використання у будь-якій конфігурації іграшки.
Будьте уважні до способу використання ходунків-каталки: ручку необхідно зняти, дитина ніколи не повинна використовувати цю деталь іграшки.

ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ (мал.А)
1. Корпус машини
2. Сидіння
3. Ковпак колеса (x4)
4. Колеса (x2)
5. Електронне кермо
6. Гвинти для кріплення керма
7. Ручка для штовхання
8. Трубка для штовхання виробу
9. Гвинти для кріплення ручки (x2)

СКЛАДАННЯ ВИРОБУ
Дотримуйтесь інструкцій на малюнках B-P. Завжди контролюйте кріплення деталей (ознакою успішного кріплення є позначка "click" на малюнках). Для складання потрібна хрестоподібна викрутка (не входить у комплект).

НАКЛЕЮВАННЯ НАЛІПОК
Після складання наклейте наліпки, як зображено на малюнку Q. В якості орієнтиру використовуйте фотографії упаковки.

ВСТАНОВЛЕННЯ І/АБО ЗАМІНА БАТАРЕЙОК
УВАГА!
• Заміна батарейок завжди має виконуватись тільки дорослою особою.
• Процедура із заміни батарейок: ослабте викруткою гвинти, що прикріплюють кермо до корпуса машини (мал. L і M), та зніміть кермо. Викруткою ослабте гвинт кришки керма (мал. R), зніміть кришку, вийміть розряджені батарейки з батарейного відсіку, вставте нові батарейки, дотримуючись полярності (як вказано на виробі), встановіть на місце кришку і затягніть гвинт до упору. Встановіть кермо на корпусі машини та закрутіть гвинти викруткою (мал. I, L і M).
• Використовуйте батарейки, однакові або рівноцінні тим, які рекомендуються для цього виробу.
• Не змішуйте лужні батарейки із стандартними (вугільно-цинковими) і перезаряджувальними (нікель-кадмієвими).
• Не змішуйте розряджені батарейки з новими
• Не залишайте поблизу від дітей батарейки або інструменти для роботи з ними.
• Не замикайте накоротко затискачі живлення.
• Не забувайте виймати розряджені батарейки з виробу, щоб можливий витік з них рідини не пошкодив виріб.
• Якщо ви не плануєте користуватися виробом тривалий час, обов'язково вийміть з нього батарейки.
• Перед утилізацією іграшки не забудьте вийняти з неї батарейки.
• Не викидайте розряджені батарейки у вогонь або безпосередньо в оточуюче середовище, їх необхідно здавати у пункти роздільного збирання відходів.
• В разі витоку рідини з батарейок негайно замініть їх, очистивши батарейний відсік і вимивши руки, особливо в разі контакту з рідиною, що витікла.
• Не намагайтеся підзаряджати батарейки, не придатні для цього: існує небезпека вибуху.
• Іграшка не призначена для роботи зі змінними літієвими батарейками. УВАГА: неправильне використання може створити загрозу.
• Не рекомендується використовувати перезаряджувальні акумулятори, вони можуть скоротити термін служби іграшки.
• При використанні перезаряджених акумуляторів вийміть їх із іграшки перед підзарядкою. Підзарядка має виконуватися тільки під наглядом дорослої особи.

Даний виріб відповідає вимогам Європейської Директиви 2012/19/ЄС.
Наведений на виробі символ перекресленого сміттєвого баку позначає, що наприкінці терміну служби цей виріб має утилізуватися окремо від побутових відходів, тому його необхідно здати у пункт роздільного збору відходів для переробки електричної і електронної апаратури, або здати продавцю при придбання нової еквівалентної апаратури. Користувач несе відповідальність за здавання виробу наприкінці його терміну служби у спеціальні пункти зі збирання відходів. Роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки й утилізації виробу, який відслужив свій термін, способом, дружнім до довкілля, попереджає негативний вплив на оточуюче середовище і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складається виріб. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби роздільного збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ
Для того щоб почистити іграшку, користуйтесь м'якою серветкою, трохи зволоженою водою.
Захищайте іграшку від ударів, тепла, пилу, піску, вологи та води.
Зроблено в Італії

ГАРАНТІЯ
Гарантується відповідність виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкодження, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.

NO BRUKERVEILEDNING ALL AROUND DELUXE

ALDER FOR BRUK: 12-36 M
Les disse instruksene før bruk og oppbevar de for senere konsultasjon.

ADVARSLER
For å verne om ditt barns sikkerhet: **FORSIKTIG!**
• Eventuelle plastposer og andre komponenter som ikke er del av leken (f.eks. snorer, festeelement, osv.) må fjernes før bruk og holdes utenfor barnas rekkevidde. Kvelningsfare.
• På grunn av dens konstruksjonsegenskaper er den ikke egnet for barn over 36 måneder eller som veier mer enn 20 kg/44 lbs.
• Monteringen av denne leken må kun utføres av en voksen. Ta ikke leken i bruk før du har fullført alle monteringsoperasjonene og kontrollert at den er satt riktig sammen.
• Leken må kun benyttes når barnet holdes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.
• Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om det viser tegn på eventuelle ødeleggelser. Ved skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.
• Leken må kun benyttes på et flatt og stabilt underlag.
• Den må ikke benyttes på veier, i innkjørsler, i bakker eller i ulendt terreng; påse at leken benyttes på områder uten hindringer og på sikker avstand fra farlige steder (som svømmebassenger, kanaler, innsjøer, trapper osv.
• Kun for bruk i hjemmet, innendørs og utendørs.
• Leken er kun sikker når den benyttes av ett barn om gangen. La aldri to eller flere barn sette seg på leken samtidig.
• Påse at barnet har knyttet godt til skolissene sine.
• Bruk ikke leken på annen måte enn det som anbefales.
• Beskytt leken fra vær og vind (regn, direkte sol osv.).
• Ved svært kalde temperaturer kan plastmaterialet miste sin elastisitet og bli skjørt, i dette tilfellet må du ikke la barnet leke med leken men plassere den på en varm og beskyttet plass.
• Leken må benyttes forsiktig siden den stiller krav til en viss ferdighet fra barnets side for å unngå fall eller kollisjon med medførende skader på brukeren eller andre.
• Barnet må gis den nødvendige opplæringen for hvordan leken skal benyttes på riktig måte.
• Produktet kan kun benyttes av barnet når det er i stand til å sitte oppreist på egen hånd.

INNFØRING
Gåbilen All Around til Chicco er et allsidig produkt, foreldrene kan la barnet leke fritt og bevege seg uavhengig, eller følge ham/henne ved håndtaket som kan hektes fast. De roterende hjulene gjør at den blir enkel å manøvrere både for foreldrene og for barnet, og den er spesielt egnet for innendørs bruk i hjemmet. Leken oppfyller behovene som barnet har fra det er 12 måneder takket være to ulike bruksmodaliteter:
• Skyv deg framover (anbefales for barn fra 12 til 18 måneders alder);
• Riding (anbefales for barn fra 18 til 36 måneders alder);
Rattet på All Around Deluxe er et artig elektronisk aktivitetssenter, rikt på lyder, lys og manuelle aktiviteter som kan benyttes uansett hvordan leken benyttes.
Vær oppmerksom at dersom leken benyttes til riding må håndtaket fjernes, denne komponenten på leken må aldri benyttes av barnet.

LISTE OVER KOMPONENTER (fig. A)
1. Kjøretøyets karosseri
2. Sete
3. Hjuldeksel (x4)
4. Hjul (x2)
5. Elektronisk ratt
6. Skruer for å feste rattet
7. Håndtak for dytting
8. Rør for å dytte produktet
9. Skruer for feste av håndtaket (x2)

MONTERING AV PRODUKTET
Følg instruksene fra figur B til figur P. Kontroller alltid at komponentene er hektet sammen (hvor de finnes indikeres de ved et "klikk" i figurene). Til monteringen trengs det er stjerneskrujern (dette følger ikke med i pakken).

PÅFØRING AV ETIKETTER
Etter monteringen, må etikettene settes på slik det indikeres i figuren Q. Bruk bildene på innpakningen som ytterligere referanse.

INNFØRING OG/ELLER UTSKIFTING AV BATTERIENE
FORSIKTIG!
• Batteriene må alltid kun skiftes ut av en voksen.
• For å skifte ut batteriene: skru løs skruene som fester rattet til kjøretøyets karosseri med et skrujern (fig. L og M) og fjern rattet. Løsne på skruen til dekselet til rattet med en skrutrekker (fig. R), fjern dekselet, ta ut de utladede batteriene fra batterirommet, sett inn de nye batteriene, vær oppmerksom på å respektere polenes retning ved innføring (i henhold til indikasjonene på produktet), sett dekselet tilbake på plass og stram til skruen. Plasser rattet tilbake på plass på kjøretøyets karosseri og skru fast skruene med en skrutrekker (fig. I, L og M).
• Bruk batterier som er like eller tilsvarer de som anbefales for å få dette produktet til å fungere.
• Bland ikke alkaliske batterier, standardbatterier (karbon-sink) eller batterier som kan opplades (nikkel-kadmium).
• Bland ikke utladde batterier med nye batterier.
• La ikke batterier eller eventuelle verktøy ligge innenfor barnas rekkevidde.
• Ikke la det oppstå kortslutning ved forsyningsklemmene.
• Fjern alltid utladede batterier fra produktet for å unngå at lekkasje av væske kan skade det.
• Batteriene må alltid fjernes dersom produktet ikke brukes over lenger tid.
• Fjern batteriene fra leken før den avfallsbehandles.
• De utladede batteriene må hverken brennes eller hives ut i naturen, men kildesorteres og avfallsbehandles.
• Ved lekkasje av væske må batteriene skiftes ut øyeblikkelig og rommet må gjøres rent, vask hendene godt dersom det har lekket væske fra batteriene.
• Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades: de kan eksplodere.
• Leken er ikke beregnet på å virke med utskiftbare litiumbatteri. FORSIKTIG! uriktig bruk kan føre til at farlige situasjoner oppstår.
• En anbefaler ikke å benytte batterier som kan opplades, disse kan redusere lekens funksjon.
• Dersom det benyttes batterier som kan lades opp, må disse tas ut av spillet før de lades opp og oppladingen må skje under oppsyn av en voksen.

Dette produktet er i overensstemmelse med direktivet 2012/19/UE.
Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV SPILLET
Bruk en myk klut som er lett vætet med vann for å gjøre leken ren.
Beskytt leken mot støt, varme, støv, sand, fuktighet og vann.
Made in Italy

GARANTI
Produktet garanteres mot enhver konformitetsfeil under normale bruksforhold i henhold til det som forutsettes i brukerveiledningene. Garantien vil ikke gjelde dersom skadene skyldes uriktig bruk, slitasje eller ulykkeshendelser. Når det gjelder garantiens varighet ved konformitetsfeil vises det til det som forutsettes i de nasjonale forskriftene i landet hvor produktet kjøpes.

BR MANUAL DE INSTRUÇÕES ALL AROUND DELUXE

IDADE DE UTILIZAÇÃO: 12-36 M
Recomendamos que leia antes do uso e guarde estas instruções para futuras consultas.

ADVERTÊNCIAS
Para segurança da criança: **ATENÇÃO!**
• Remova eventuais sacos plásticos e todos os elementos que não fazem parte do brinquedo (p.ex.: elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
• Não deve ser usado por crianças com mais de 36 meses ou peso superior a 20 kg/44 lbs, devido às características estruturais.
• A montagem deste brinquedo deve ser feita somente por um adulto. O brinquedo não deve ser utilizado até que toda a montagem esteja concluída e seja feita a verificação se a mesma foi realizada corretamente.
• O brinquedo só deve ser usado sob vigilância permanente de um adulto.
• Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
• O brinquedo deve ser usado apenas em superfície plana e estável.
• Nunca o use na rua, vias de acesso, trechos em declive ou superfícies acidentadas; certifique-se que o brinquedo seja usado em áreas sem obstáculos e distante de locais que possam ser perigosos (como piscinas, canais, lagos, escadas, etc.).
• Apenas para uso doméstico no interior e exterior.
• Para total segurança, o brinquedo só deve ser usado por uma criança de cada vez. Nunca permita que o brinquedo seja usado simultaneamente por duas ou mais crianças.
• Aperte bem os cadarços dos sapatos da criança.
• Não use o brinquedo de outro modo além do recomendado.
• Não deixe o brinquedo exposto ao clima (chuva, luz direta do sol, etc.).
• Não deixe o brinquedo exposto ao frio intenso, pois os materiais de plástico podem perder a elasticidade e ficarem frágeis. No caso de haver temperaturas muito baixas, não deixe o brinquedo ao alcance das crianças e guarde-o em local ameno e abrigado.
• O brinquedo deve ser usado com cuidado, porque exige certa habilidade da criança para evitar quedas ou colisões, com as consequentes lesões para ela ou para terceiros.
• É necessário transmitir à criança instruções adequadas para uso correto do brinquedo.
• O produto deve ser usado pela criança somente quando ela conseguir se manter com as costas retas de forma autônoma.

INTRODUÇÃO
O cavalgável All Around da Chicco é um brinquedo versátil, em que os pais podem deixar a criança livre para se movimentar ou acompanhá-la através da alça removível. As rodas giratórias facilitam as manobras, tanto para os pais como para a criança, e são muito úteis quando o brinquedo é usado em espaços domésticos.O brinquedo cumpre adequadamente as exigências da criança a partir dos 12 meses através de dois modos de uso:
• Empurra e Anda (recomendado para crianças dos 12 aos 18 meses de idade);
• Cavalgável (recomendado para crianças dos 18 aos 36 meses de idade).
O volante do All Around Deluxe é um divertido centro de atividades eletrônico, cheio de sons, luzes e atividades manuais que pode ser usado em qualquer configuração do brinquedo.
Atenção: no modo de uso cavalgável, a alça deve ser removida, pois este componente do brinquedo nunca deve ser usado pela criança.

LISTA DE COMPONENTES (fig. A)
1. Estrutura da máquina
2. Banco
3. Cobertura de roda (x4)
4. Rodas (x2)
5. Volante eletrônico
6. Parafusos para fixação do volante
7. Alça para empurrar
8. Cabo para empurrar o brinquedo
9. Parafusos para fixação da alça (x2)

MONTAGEM DO PRODUTO
Siga as instruções da figura B à figura P. Verifique sempre o encaixe dos componentes (quando houver, é indicado pela palavra "clique" nas figuras). Para a montagem, é necessária uma chave estrela (não incluída na embalagem).

APLICAÇÃO DE ETIQUETAS
Após a montagem, aplique as etiquetas, conforme indicado na figura Q. Consulte também as fotografias da embalagem.

INTRODUÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DE PILHAS
ATENÇÃO!
• A substituição de pilhas deve ser sempre feita por um adulto.
• Para substituir as pilhas: solte os parafusos que fixam o volante na estrutura da máquina com uma chave de fendas (fig. L e M) e retire o volante. Desaperte o parafuso da tampa do volante com uma chave de fendas (fig. R), retire a tampa, remova do compartimento as pilhas gastas e coloque pilhas novas, respeitando o posicionamento correto da polaridade (como indicado no produto). Coloque a tampa e aperte bem o parafuso. Posicione novamente o volante na estrutura da máquina e aperte os parafusos com uma chave de fendas (fig. I, L e M).
• Use pilhas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
• Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono - zinco) ou recarregáveis (níquel - cádmio).
• Não misture pilhas gastas com pilhas novas
• Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
• Não coloque os terminais de alimentação em curto-circuito.
• Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que vazamentos possam danificar o produto.
• Retire sempre as pilhas em caso de inatividade prolongada do produto.
• Retire as pilhas do brinquedo antes de eliminá-lo.
• Não jogue as pilhas descarregadas no fogo nem as deixe no meio ambiente, mas descarte-as fazendo a coleta seletiva.
• Se as pilhas começarem a vazar, substitua imediatamente depois de limpar o compartimento das pilhas e, em caso de contato com o líquido derramado, lavar as mãos cuidadosamente.
• Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: elas podem explodir.
• O brinquedo não é fabricado para funcionar com pilhas diferentes das de Lítio. ATENÇÃO: o uso impróprio poderá gerar condições de perigo.
• Não é aconselhável usar pilhas recarregáveis, pois podem prejudicar o funcionamento correto do brinquedo.
• No caso de usar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de recarrega-las; a recarga deve ser feita somente sob vigilância de um adulto.

Este produto está em conformidade com a Diretriz 2012/19/UE.
O símbolo do contêiner riscado inscrito no aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser tratado separadamente do lixo doméstico e levado a um centro de coleta seletiva para equipamentos elétricos e eletrônicos ou entregue ao revendedor onde um novo equipamento equivalente for comprado. O usuário é responsável pela entrega do aparelho aos órgãos de coleta apropriados no final da sua vida útil. A coleta seletiva apropriada para o posterior encaminhamento do aparelho para reciclagem, tratamento e eliminação correta contribui para evitar possíveis danos ao ambiente e à saúde, além de facilitar a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas, sobre os sistemas de coleta disponíveis, dirija-se ao serviço local de descarte de resíduos, ou ao estabelecimento no qual a compra foi efetuada.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
Para limpar o brinquedo, use um pano macio levemente umedecido com água.
Proteja o brinquedo de choques, calor, pó, areia, umidade e água.
Fabricado na Itália

GARANTIA
O produto tem garantia contra qualquer defeito de conformidade em condições normais de uso, de acordo com o disposto no manual de instruções. Contudo, a garantia não se aplica em caso de danos provocados por uso impróprio, desgaste ou acidente. Quanto à duração da garantia sobre defeitos de conformidade, consulte as disposições específicas das normas aplicáveis no país de aquisição, se previstas.

AR ALL AROUND DELUXE دليل تعليمات العربة

للأعمار: 12-36 شهرًا

يرجى قراءة هذه التعليمات جيدا، وذلك قبل استعمال اللعبة واحتفظ بالتعليمات للرجوع إليها عند الحاجة في المستقبل.

تحذيرات!
لسلامة أطفالك: **تحذير!**
• يجب إزالة الأكياس البلاستيكية والمكونات الأخرى التي لا تمثل جزءاً من اللعبة (كالأربطة وأدوات التثبيت، إلخ) وذلك قبل الاستخدام وحفظها بعيدًا عن متناول الأطفال. خطر الاختناق.
• لا يجوز استخدامها من قبل الأطفال الأكبر من 36 شهرًا أو الذين يتجاوز وزنهم 20 كجم/44 رطل، وذلك لأسباب تتعلق بالتصميم.
• يقتصر تجميع هذا المنتج على البالغين فقط. يتم استخدام اللعبة بعد التأكد من تجميعها تماما والتحقق من أدائها.
• ينبغي استخدام هذه اللعبة تحت إشراف أحد البالغين.
•افحص اللعبة بانتظام بحثا عن بوادر للتآكل أو الضرر. في حالة وجود ضرر بأي جزء من أجزاء المنتج، امتنع عن استخدامه واحفظه بعيدًا عن متناول الأطفال.
• يجب دائمًا استخدام اللعبة على أسطح أفقية مستوية.
• لا تستخدم اللعبة على الطرق العامة، والطرق الفرعية، والمنحدرات والأسطح الوعرة. احرص على استخدام اللعبة في المناطق الخالية من العوائق والبعيدة عن الأماكن المعرضة للخطر (مثل حمامات السباحة، القنوات، البحيرات والسلالم وغير ذلك).
• للاستخدام المنزلي داخليًا وخارجيًا فقط.
• يمكن استخدام اللعبة بشكل آمن في ظل ركوب طفل واحد فقط في المرة الواحدة. لا تسمح أبدًا لأكثر من طفل واحد باستخدام اللعبة في نفس الوقت.
•تأكد أن حذاء الطفل موضوع بشكل صحيح ومثبت.
• تجنب استخدام اللعبة بطريقة أخرى غير الطرق الموضحة بالدليل.
• لا تدع اللعبة مُعرضة لمؤثرات بيئية (الأمطار، أشعة الشمس المباشرة وغير ذلك).
• تجنب استخدام هذه اللعبة في درجات الحرارة الباردة للغاية، حيث إن الخامة البلاستيكية المصنوع منها المنتج يمكن أن تفقد مرونتها وتصبح قابلة للكسر. إذا حدث ذلك، قم بإبعاد اللعبة عن متناول الأطفال، وتخزينها في مكان جاف ودافئ؛
• يجب استخدام هذه اللعبة بشيء من الحذر، حيث إنها تتطلب أن يكون الأطفال على مستوى معين من القدرة كي يتمكنوا من ركوبها بأمان وتجنب السقوط منها أو التصادمات التي يمكن أن تلحق إصابات بالمستخدمين أو بغيرهم.
•قبل السماح للأطفال باستخدام هذه اللعبة، ينصح بتعليمهم طريقة الاستخدام الصحيح.
• يمكن أن يُستخدم المنتج من قبل الأطفال حديثي المشي شريطة أن يكون بمقدورهم صلب ظهورهم دون أية مساعدة.

مقدمة
تُعد اللعبة All Around من Chicco منتجًا متعدد الاستخدامات، حيث يمكن للآباء ترك أطفالهم يلعبون في الجوار على نحو يتمتع بالاستقلالية، أو يمكن مرافقتهم باستخدام الذراع القابل للتثبيت. وتتيح العجلات الحرة للطفل والآباء سهولة توجيه اللعبة وهي مناسبة بشكل خاص للاستعمال داخل المنزل. وتتواءم اللعبة بشكل مناسب مع احتياجات الأطفال من عمر 12 شهرًا فأكثر بفضل اشتمالها على نمطي استعمال مختلفين:
• الدفع والتحريك Push and Go (يُوصى به للأطفال من عمر 12 حتى 18 شهرًا).
• الركوب Ride-on (يُوصى به للأطفال من عمر 18 حتى 36 شهرًا).
تُعد عجلة القيادة بالعربة All Around Deluxe بمثابة كونسول إلكتروني مشتمل على ألعاب مسلية، نغمات وفيرة، أضواء، ألعاب يدوية يمكن استخدامه في أي نمط استعمال مضبوط.
تأكد من خلع الذراع عند استخدام اللعبة بنمط الركوب Ride-on، حيث يُحظر على الطفل استخدام هذا الجزء من اللعبة.

قائمة المحتويات (الشكل A)
1. جسم العربة
2. المقعد
3. غطاء العجلة (x4)
4. العجلات (x2)
5. عجلة القيادة الإلكترونية
6. براغي تثبيت عجلة القيادة
7. ذراع الدفع
8. ماسورة دفع اللعبة
9. براغي تثبيت الذراع (x2)

تجميع المنتج
اتبع التعليمات من الشكل B حتى الشكل P. تأكد من ثبات الأجزاء في مكانها (ويتم معرفة ذلك من ذلك من خلال كلمة "click" في الشكل الخاص بالأجزاء المعنية). استخدم مفك صليبة (غير مورد) لتجميع اللعبة.

وضع الملصقات
بعد التجميع، قم بوضع الملصقات كما هو موضح في الشكل Q. انظر إلى الصور الموجودة على العبوة لمزيد من الإيضاح.

تركيب و/أو تغيير البطاريات
تحذير!
• يقتصر استبدال البطاريات غير القابلة للشحن على البالغين فقط.
• لاستبدال البطاريات غير القابلة للشحن: قم بحل البراغي المثبتة لعجلة القيادة بجسم العربة باستخدام مفك (الشكل L و M) واخلع عجلة القيادة. قم بحل برغي غطاء مبيت البطارية بعجلة القيادة (الشكل R) باستخدام مفك وافتح الغطاء. بعد ذلك اخلع البطاريات الفارغة واستبدلها بأخرى جديدة، مع التأكد من صحة توصيل أقطاب البطارية (كما هو موضح على المنتج)، ثم أغلق غطاء مبيت البطارية، واربط البرغي. أعد تركيب عجلة القيادة بجسم العربة وأحكم ربط البراغي باستخدام مفك (الشكل I، L و M).
• اقتصر على استخدام بطاريات قلوية من نفس النوع أو بطاريات مكافئة للنوع الموصى به وذلك لضمان التشغيل الصحيح للمنتج.
• لا تقم أبدا بخلط بطاريات قلوية مع قياسية (الزنك والكربون) أو مع بطاريات قابلة لإعادة الشحن (نيكل كادميوم).
• لا تقم أبدا بخلط بطاريات جديدة وقديمة.
• احرص دائما على حفظ البطاريات والأدوات بعيداً عن متناول الأطفال.
•تجنب تعرض أطراف التوصيل لقفلة كهربائية.
• احرص دائما على إزالة البطاريات الفارغة من المنتج لتجنب تسرب أي سوائل محتملة قد تتلف المنتج.
• احرص دائما على إزالة البطاريات من المنتج عند عدم استخدامه لفترة طويلة.
•أخرج البطارية من اللعبة قبل التخلص منها.
• تجنب إلقاء البطاريات فارغة الشحن في النار أو التخلص منها بطريقة تضر البيئة، يجب التخلص منها لدى جهة فرز المهملات.
• في حالة تسرب سائل من البطاريات، استبدلها في الحال، وتأكد من نظافة مبيت البطاريات، واغسل يديك جيدا في حالة ملامسة السائل.
•لا تحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن: فقد تنفجر.
• هذا المنتج غير مصمم للاستخدام مع بطاريات الليثيوم القابلة للاستبدال. تحذير: الاستخدام غير الصحيح قد يتسبب في خطورة.
•لا ينصح باستخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن، فقد يؤدي ذلك إلى تقليل قدرة تشغيل اللعبة.
•في حالة استخدام بطاريات قابلة لإعادة الشحن، أخرجها من اللعبة قبل إعادة شحنها، ولا تقم بشحنها إلى تحت إشراف شخص بالغ.

هذا المنتج مطابق لمواصفة الاتحاد الأوروبي EU/2012/19.
يشير رمز سلة المهملات المشطوب عليها والموجود على الجهاز إلى أن المنتج، في نهاية فترة صلاحيته، يجب التعامل معه بصورة مُنفصلة عن المهملات المنزلية العادية، فيتم تسليمه إلى أحد مراكز التجميع المصنف للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، أو يعاد تسليمه للبائع عند شراء جهاز جديد من نفس النوع. المستخدم مسئول عن تسليم الجهاز في نهاية فترة صلاحيته إلى أماكن التجميع المناسبة. في حالة جمع الجهاز غير المستخدم بطريقة صحيحة كمخلفات منفصلة، فإنه يمكن إعادة تدويره وتكهينه والتعامل معه بشكل لا يضر بالبيئة، فهذا يعمل على تجنب الآثار السلبية على البيئة والصحة، ويساعد على إعادة الاستفادة من الخامات التي يتكون منها المنتج. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة، توجه للمركز المحلي الخاص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

العناية والصيانة
استخدم قطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً بالماء لتنظيف اللعبة.
احرص على حماية اللعبة من الاصطدامات، السخونة، الغبار، الرمال، الرطوبة والماء.
صُنع في إيطاليا

الضمان
هذا المنتج يشتمل على ضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في تعليمات الاستخدام. لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة.
للتعرف على فترة سريان ضمان الجودة، يرجاء الرجوع إلى المواد الخاصة بذلك في القوانين المحلية السارية في بلد الشراء، في حالة وجودها